



Møteinnkalling

Utvalg: BYDELSUTVALGET
Møtedato: 26.04.2007
Møtested: Sagene samfunnshus , Frysja
Tidspunkt: 18:30

Til behandling foreligger:

Saksnr	Tittel
1.	Åpen halvtime
2.	Godkjenning av innkalling og sakliste
3.	Godkjenning av protokoll fra møte den 22.03.2007
4.BU-sak 07/27	Resultatrapport januar-februar 2007. Prognose for 2007.
5.BU-sak 07/28	Høring - ny forskrift om standardvedtekter for kommunale barnehager i oslo
6.BU-sak 07/29	Brukerundersøkelsen i barnehagene i bydel Sagene vår 2006
7.BU-sak 07/30	Fartssoning og asfaltering i Sagene- bydelens uttalelse til Prioriteringsplaner
8.BU-sak 07/31	Brukernes vurdering av Møllehjulet bo – og dagsenter 2006
9.BU-sak 07/32	Årsmelding 2006 fra Eldrerådet i bydel Sagene
10.BU-sak 07/33	Årsmelding 2006 fra Rådet for funksjonshemmede
11.BU-sak 07/34	Årsrapport for Tilsynsutvalg 1 for institusjoner
12.BU-sak 07/35	Tilsynsbesøk Akerselva sykehjem 14.02.2007
13.BU-sak 07/36	Tilsynsbesøk Sagenehjemmet 21.02.2007
14.BU-sak 07/37	Valg av nytt varamedlem til Bydelsutviklingskomiteen
15.	Spørretime
16.	Eventuelt



Vedlegg som ikke er å finne i dette dokumentet ligger på følgende steder:

- Bydelsadministrasjonen, Thorvald Meyers gate 7
- Opplysningstjenesten, Sandakerveien 59
- Sagene samfunnshus, Kristiansandsgate 2
- Torshov kirke, Åsengata 19
- Lilleborg kirke, Oskar Braatens gate 35
- Nordea, Arendalsgata 14

Saksframlegg

Saksmappe:
2007/296

Saksbeh:
Hans Raastad, 23 47 40 06

Dato: 29.03.2007
Arkivkode:
121.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE	16.04.2007
ELDRERÅDET	18.04.2007
BARNE- OG UNGDOMSRÅDET	17.04.2007
BYDELSUTVIKLINGSKOMITEEN	18.04.2007
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	19.04.2007
BARNE- OG UNGEKOMITEEN	23.04.2007
ARBEIDSUTVALGET	24.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007
MEDBESTEMMELSESUTVALGET	17.04.2007

4. BU-sak 07/27 Resultatrapport januar-februar 2007. Prognose for 2007.

Bakgrunn:

Bydel Sagene er i 2007 en av de i alt 7 bydeler som er underlagt forsterket oppfølging fra byrådet på grunn av merforbruk. Disse bydeler skal rapportere forbruk og tjenesteutvikling hver måned. Dessuten skal prognoser for årsresultat oppdateres i henhold til resultatutviklingen hver måned.

Månedrapporing for februar for bydel Sagene:

Månedrapporten består av rapportering av nøkkeltall for tjenesteproduksjonen og økonomirapport.

Vedlegg 1 er økonomirapport per kostrafunksjon, funksjonsområde og for bydelen samlet per 28.02.2007 inkludert prognoser for årsresultat.

Hovedtallene framgår av følgende tabell:

Funksjons-område	Budsjett januar-februar 2007	Korrigert regnskap januar-febr 2007	Budsjett-avvik hittil i år	Regulert budsjett 2007	Prognose 2007	Prognose-avvik	Avvik øremerk. midler	Avvik ordinær drift
FO1	24 663	25 060	- 397	123 862	138 983	15 121	0	700 + 14 421
FO2A	24 078	23 916	162	39 432	39 432	0	0	0
FO2B	17 189	17 185	4	91 497	96 497	5 000	0	5 000
FO3	61 549	65 264	- 3 715	334 478	341 478	9 000	0	9 000
FO4	12 924	13 410	- 487	77 541	81 541	4 000	0	4 000
<i>Total</i>	<i>140 403</i>	<i>144 835</i>	<i>- 4 433</i>	<i>666 809</i>	<i>699 930</i>	<i>33 121</i>	<i>0</i>	<i>18 700</i> <i>+</i> <i>14 421</i>

Årsakene til budsjettavvik hittil i år er først og fremst kjøp av flere sykehjemsplasser enn budsjettet.

Prognosen for årsresultat bygger på et videreført merforbruk på 22,017 mill fra 2006, beregnet etter samme regler som ble brukt foregående år. Bydelen har avsatt 7,596 mill til å dekke merforbruket, slik at 14,421 mill er udekket. Bydelen har søkt om at overført merforbruk begrenses til 2,5% (= 7,596 mill).

Prognosen for merforbruk på FO3 pleie og omsorg, især kjøp av sykehjemsplasser, har innarbeidet styrkelse av opprinnelig budsjett med 6,74 mill gjennom interne omdisponeringer i samsvar med Bydelsutvalgets vedtak i sak 13/2007. Prognosert merforbruk er likevel 8 mill på grunn av flere kjøpte plasser ved årets begynnelse enn opprinnelig budsjettet og økte utgifter til langtidsplasser fordi korttidsplassene ble fristilt gjennom økt bruk av langtidsplasser, noe som også fører til senere start på avtrapping.

Prognosert merforbruk på 1 mill på kostrafunksjon 254 kjernetjenester knyttet til pleie, omsorg hjelp til hjemmeboende gjelder ny bruker med stort pleiebehov.

Prognosen for merforbruk på FO2B oppvekst på 5 mill gjelder barnevernstiltak utenfor familien. Selv om området ikke viser merforbruk årets første to måneder, er så stor andel av tilgjengelige budsjettmidler allerede bundet opp i fattede vedtak og sannsynlige forlengelsesvedtak, at erfaringer tilsier behov for midler til nye klienter i barnevernet utover året.

Prognosen for merforbruk på FO4 økonomisk sosialhjelp på 4 mill skyldes at realreduksjonen i sosialutgifter årets første to måneder sammenliknet med fjoråret, ikke ble så stor som budsjett 2007 tilsier på årsbasis.

Prognosen på 0,7 mill merforbruk på FO1 skyldes merutgifter til fakturasentralen.

Det prognoserte merforbruk er knyttet til omfang av tjenesteproduksjon/-kjøp på områder som bydelen ikke kan styre når det gjelder behov. Styringsmulighetene er også ytterst begrenset når det gjelder behovsdekning.

Innsparingstiltak og omdisponeringer på 6,74 mill ble besluttet 22.03.2007 i bydelsutvalgets sak 13/2007 som nevnt ovenfor. Bydelsdirektør følger resultatutviklingen på tettest mulig måte i samarbeid med tjenestelederne. Det er svært vanskelig å se reelle omstillingstiltak som kan føre til vesentlig bedring av årsresultatet slik dette er prognosert. Bydelsdirektør er per d.d. av den oppfatning at bydelen mest sannsynlig ikke vil komme i økonomisk balanse i år dersom bydelen skal overholde sine forpliktelser.

Tjenesteproduksjonen:

Vedlegg 2 er månedlige nøkkeltall for barnevernet, vedlegg 3 er månedlige nøkkeltall for sosialtjenesten og vedlegg 4 er produksjonsrapport for pleie, omsorg og hjelp til hjemmeboende.

Produksjonsutviklingen behandles i bydelsutvalgets komiteer og råd der administrasjonens representanter gir utfyllende opplysninger.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar resultatrapporten til etterretning.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Vedlegg 1: Regnskap 2007 perioden januar-februar per kostrafunksjon og funksjonsområde, med prognoser for årsresultat.

Vedlegg 2: Nøkkeltall for barnevernet.

Vedlegg 3: Nøkkeltall for sosialtjenesten.

Vedlegg 4: Produksjonsrapport for pleie og omsorg.

Vedlegg 5: Produksjonsrapport for hjelp til hjemmeboende.

Utrykte vedlegg:

Brev av 07.03.2007 fra byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester med retningslinjer for månedsrapportering for bydeler under forsterket oppfølging.

Saksframlegg

Saksmappe:
2007/231

Saksbeh:
Hilde Graff, 23 47 40 29

Dato: 30.03.2007
Arkivkode:
323.3

Saksgang

Utvalg	Møtedato
BARNE- OG UNGEKOMITEEN	23.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007

5. BU-sak 07/28 Høring - ny forskrift om standardvedtekter for kommunale barnehager i Oslo

Bakgrunn for saken:

Forslag til ny forskrift om standardvedtekter for kommunale barnehager foreligger. Ikrafttredelsestidspunkt er foreslått til 01.01.2008, slik at de nye opptaksreglene blir innarbeidet i bydelen til 01.01.08.

Byrådsavdeling for barn og utdanning ber bydelene komme med en høringsuttalelse. Det bes om at barnehagens samarbeidsutvalg gis anledning til å uttale seg.

Svarfrist til byrådsavdelingen var 30.03.07.

Bydelen vil ettersende eventuelle merknader fra bydelsutvalget og barnehagens samarbeidsutvalg

Saksframstilling:

De viktigste nye bestemmelsene er følgende:

- Opptak skjer etter ansiennitet, og ikke trekning som i dag
- Prioritet 60 i dagens §6, som omhandler flytting internt i bydelen, i gjeldende forskrift er foreslått tatt ut, da den er vanskelig å kombinere med innføring av innføring av ansiennitet
- Ved hovedopptaket prioriteres barn som er tre år og eldre, jfr ny § 6
- Ved supplerende opptak prioriteres barn som søkte plass ved hovedopptaket jfr.ny § 6
- Det foreslås at tildelt plass må tas i bruk innen et gitt tidspunkt, jfr ny §7
- Det foreslås at de som flytter fra Oslo får beholde barnehageplassen maksimalt tre måneder jfr.ny § 8
- Overgangbestemmelsene jfr § 19 som omhandler at foresatte som har søkt plass før 01.01.2007 får beholde ansiennitetpr.01.01.2007. Foresatte som søker i perioden 01.01.2007 og frem til forskriften trer i kraft får ansiennitet fra den dato søknaden er mottatt i bydelen.

Bydelen bes spesielt kommenter følgende forhold:

- Ikrafttredelsestidspunkt
- At prioritet ved overflytting internt i bydelen er foreslått tatt ut
- Innflytternes situasjon
- Overgangsbestemmelsene.

Bydelens vurderinger:

Ikrafttredelsestidspunkt:

Bydelen ser ikrafttredelsestidspunktet, 01.01.08, som gunstig med bakgrunn i den begrunnelse som er gitt.

Prioritet ved overflytting internt i bydelen er foreslått tatt ut:

Bydelen gir sin støtte til forslaget og ser at dette også kan skape større kontinuitet i bydelens barnehager. Bydelen ser det som svært viktig at søsken opprettholder prioritetskoden, noe forslaget ivaretar.

Innflytternes situasjon

Bydelen støtter forslaget om at for søkere som er ferd med å flytte til Oslo regnes ansiennitet fra oppgitt tilflyttingsdato. Bekreftelse fra folkeregisteret må sendes bydel.

Overgangsbestemmelsene

Bydelen støtter forslaget til overgangsbestemmelsene som omhandler at foresatte som har søkt plass før 01.01.2007 får beholde ansiennitet pr.01.01.2007. Foresatte som søker i perioden 01.01.2007 og frem til forskriften trer i kraft får ansiennitet fra den dato søknaden er mottatt i bydelen.

Øvrige kommentarer:

Bydelen har ingen øvrige kommentarer til forslag til ny forskrift for standardvedtekter for kommunale barnehager.

Konklusjon

Bydelen har ingen kritiske bemerkninger til forslag til ny forskrift for standardvedtekter for kommunale barnehager.

Forslag til vedtak:

Det er ingen kritiske bemerkninger til forslag til ny forskrift for standardvedtekter for kommunale barnehager.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Forskrift 00.00.2007 om standardvedtekter for kommunale barnehager

Utrykte vedlegg:

Saksframlegg

Saksmappe:
2007/229

Saksbeh:
Hilde Graff, 23 47 40 29

Dato: 05.03.2007
Arkivkode:
061.4

Saksgang

Utvalg	Møtedato
MEDBESTEMMELSESUTVALGET	17.04.2007
BARNE- OG UNGEKOMITEEN	23.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007

6. BU-sak 07/29 Brukerundersøkelsen i barnehagene i bydel Sagene våren 2006

Sammendrag:

Våren 2006 ble det gjennomført brukerundersøkelser i Bydel Sagene sine barnehager. Brukergruppene foreldre og barn deltok i denne undersøkelsen. Resultatet av disse undersøkelsene foreligger nå.

Bakgrunn for saken:

Formålet med brukerundersøkelsen i bydel Sagenes barnehager var å finne ut hvor fornøyde brukerne av barnehagene i bydel Sagene er. Og hvilke faktorer som er viktige for fornøydheten blant foresatte som brukere og blant gitte faktorer for barna som brukere.

Brukerundersøkelsen besto av to deler:

I foreldreundersøkelsen delte vi ut spørreskjema til brukerne.

I barneundersøkelsen gjennomførte vi 13 gruppeintervjuer med 4-5 åringene på de ordinære barnehageavdelingene våre, til sammen 31 barn var med i undersøkelsen.

Saksframstilling:

Hva fant vi ut?

Barna i Bydel Sagene sine kommunale barnehager uttaler at de trives i barnehagen sin. De vil til barnehagen og opplever det stor sett uproblematisk at foreldrene går om morgenen. Ungene opplever at de har venner i barnehagen som betyr mye for dem og som er viktige personer for dem i livene deres. Barna opplever at de har voksne å gå til når de har problemer av ulikt slag og at de kan medvirke på deler av egen hverdag. Ut fra disse svarene konkluderer vi med at barna i Bydel Sagene er fornøyd med det barnehagetilbudet de får.

Forbedringspotensialet:

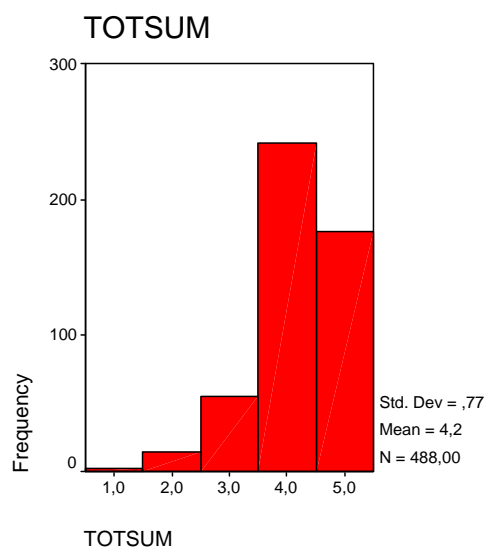
Barna uttrykker at de har voksne i barnehagen som de kan gå til dersom de har slått seg, de trenger trøst eller trygghet i hverdagen, mens de i vårt materiale sjelden uttaler at de voksne er aktiv med i leken deres. Utfordringen til de ansatte i barnehagen blir dermed å være mer aktive og tydelige medspillere i leken.

En annen utfordring vi kan ta med oss etter å ha hørt barns stemmer i intervjuene, er å gå inn å se på dagsrytmen og de reglene som finnes i de ulike barnehagene. Barnehagene bør

diskutere i hvilken grad disse fortsatt bør gjelde for den barnegruppen de har i dag, og om den hemmer barnas mulighet til medvirkning i hverdagen sin.

Hvor fornøyde er foreldrene med barnehagetilbudet?:

Gjennomsnittet på total sum på generell fornøydhet med barnehagetilbudet er 4,2 på en skala fra 1-5.



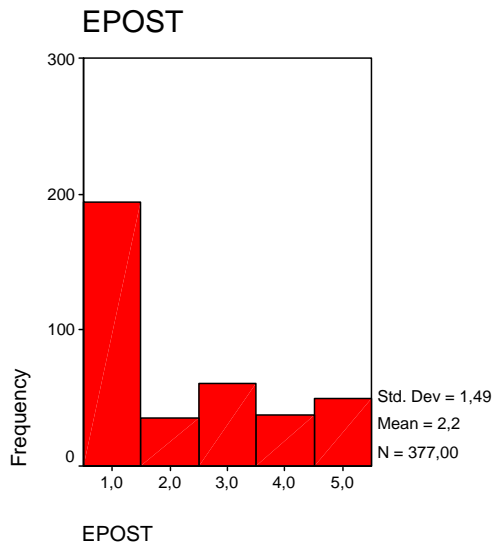
Hele 83,3 % av brukerne svarer at de er 4 eller 5 fornøyd med det tilbudet de får.

Faktorer som skiller seg ut som viktigst for fornøydheten til foreldrene som brukere er:

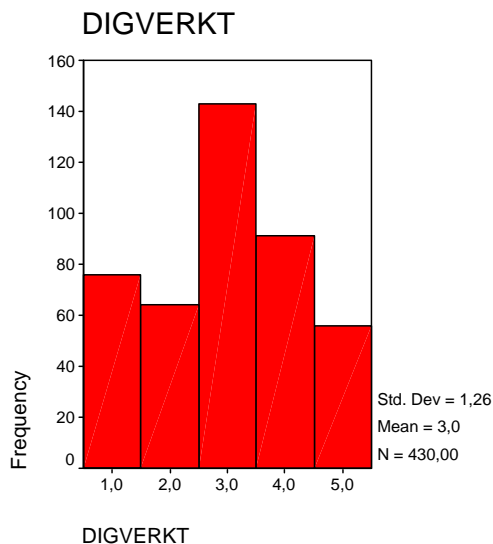
1. Den omsorgen ditt barn får i barnehagen.
2. Barnehagens pedagogiske materiell (leker, spill, bøker).
3. Hvordan barnehagens planer gjenspeiles i praksis.
4. De ansattes evne til å snakke med dere på en positiv måte.
5. Barnehagens opplegg for fysisk aktivitet med barna (dans, turer, bevegelsesleker, annet).
6. Ditt barns utvikling av sosial ferdigheter etter at det startet i barnehagen.
7. De ansattes arbeidsinnsats.
8. Måten de ansatte organiserer avdelingen på når noen av de voksne er borte (sykefravær, ferie eller permisjoner).
9. Dine muligheter til å påvirke det som skjer i barnehagen.
10. Ditt barns læring av språk etter at det startet i barnehagen

Forbedringspotensialet:

Dataene fra spørsmålene om ”hvor fornøyd eller misfornøyd...” viser nesten alle histogrammene en skjevhet i dataene mot ”fornøyd”. Unntakene var spørsmålene ”Informasjon fra barnehagen via e-post” som hadde et gjennomsnitt på 2,2.



Og på spørsmålet om ”barnehagens digitale verktøy (digitale kamera, pc’er osv.) til bruk med barn” hvor var gjennomsnitt 2,9.



Tilgjengelighet av utstyr og opplæring av personalet på bruk av digitale verktøy kan være tiltak for å få opp gjennomsnittet også på disse spørsmålene.

Økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser:

Resultatene av denne undersøkelsen kan tas opp på møter med personalet i den enkelte enhet og være grunnlag for refleksjon rundt hvorfor akkurat disse faktorene har så mye å si for barnas og foreldrenes fornøydhet (og andre ikke har det) og hvilke konsekvenser dette får for en videreutvikling av barnehagetilbudet. Undersøkelsen kan være et utgangspunkt for diskusjon på foreldremøter, planleggingsdager, personalmøter, ledermøter og avdelingsmøter i bydelens barnehager. Samtidig som den kan være en inspirasjon til å foreta brukerundersøkelser og barneintervjuer i den enkelte barnehage.

Opplæring og kompetanse heving av personalet i bydelens barnehager kan se ut til å ha en positiv effekt på hvor fornøyd foreldrene er med barnehage tilbudet de får. Resultatene av denne undersøkelsen kan være med å vise veien videre for hvilke temaer som bydelene vil satses på å gi opplæring i.

Forslag til vedtak:

Saken tas til orientering

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Rapport- brukerundersøkelsen i barnehagene i bydel Sagene våren 2006

Utrykte vedlegg:

Brukerundersøkelsene i Bydel Sagenes barnehager våren 2006.



RAPPORT OM FORELDREUNDERSØKELSEN og BARNEINTERVJUENE

Innholdsfortegnelse:

Innholdsfortegnelse:.....	15
Analyseformål og undersøkelsesspørsmål:.....	16
Analyseformål:.....	16
Undersøkelsesspørsmål:.....	16
Hvorfor akkurat disse variablene, og ikke andre? Hvilke hypoteser har vi?.....	16
Rapportens videre oppbygning:.....	18
DEL 1: FORELDRE UNDERSØKELSEN:.....	18
Design og metode:.....	18
Analyse av dataene:.....	19
Hva har vi funnet ut?:.....	22
Svakheter og styrker ved undersøkelsen:.....	24
Muligheter for å forbedre undersøkelsen:.....	24
Konklusjoner:.....	25
DEL 2: BARNEUNDERSØKELSEN:.....	25
Metode:.....	25
Med barn som informanter:.....	26
Utvalg:.....	26
Gjennomføring:.....	27
Hva har vi funnet ut?:.....	27
Hva svarte barna på spørsmålene rundt temaet: Vennskap og lek?.....	27
Hva svarte barna på spørsmålene rundt temaet: Opplevelse av medvirkning?.....	27
Hva svarte barna på spørsmålene rundt temaet: Samspill med voksne?:.....	28
Generelt om analysedelen:.....	29
Vennskap og lek, analysen:.....	29
Medvirkning, analysen:.....	30
Samspill, analysen:.....	31
Undersøkelsesspørsmålene:.....	32
Svakheter og styrker ved undersøkelsen:.....	33
Konklusjoner:.....	34
Del 3:.....	35
”Er det forskjellige faktorer som har betydning for fornøydhets i de to brukergruppene? Og hvorfor er det eventuelt slike forskjeller?”.....	35
Litteraturliste:.....	37
Vedlegg nr. 1.....	38
Vedlegg nr. 2.....	39

Vedlegg nr

3.....35

Analyseformål og undersøkelsesspørsmål:

Analyseformål:

Formålet med brukerundersøkelsen i bydel Sagenes barnehager er å finne ut hvor fornøyde brukerne av barnehagene i bydel Sagene er. Og hvilke faktorer som er viktige for fornøydheden blant foresatte som brukere og blant gitte faktorer for barna som brukere.

Undersøkelsesspørsmål:

1. Hva betyr prosesskvalitet for fornøydheden til brukerne, både barn og foreldre? Prosesskvalitet er den delen av kvaliteten som handler om møtet mellom mennesker – på en måte ”sannhetens øyeblikk”.
2. Hva betyr strukturell kvalitet for fornøydheden til brukerne, både barn og foreldre? Strukturell kvalitet dreier seg om rammene rundt barnehagen – dvs. fysiske forhold, rutiner, økonomi med mer.
3. Hva betyr resultat for fornøydheden til brukerne, både barn og foreldre?
4. Er det andre faktorer som kjønn, barnehageerfaring eller foreldreerfaring som betyr noe for fornøydheden?
5. Er det forskjellige faktorer som har betydning for fornøydheden i de to ulike brukergruppene? Og hvorfor er det eventuelt slike forskjeller?
6. Er de temaene som bydelen har satset på i kompetansehevingen av personalet, faktorer som er viktige for graden av fornøydheden?

Hvorfor akkurat disse variablene, og ikke andre?

Hvilke hypoteser har vi?

I barnehagesammenheng deler vi ofte inn brukerne i tre grupper, barn, foreldre og eierne (samfunnet ved de politiske representantene) I denne undersøkelsen er det barn og foreldre som er de brukergruppene vi ønsker å undersøke nærmere.

Hva tror vi at vi kommer til å finne? Når det gjelder tilfredshet med kommunale tjenester scorer barnehagene som oftest høyt i forhold til andre tjenester. Samtidig trenger ikke det å si så mye om hvor fornøyde foreldrene er med barnehagen de er tilknyttet nå. Noe av det vi tror gjør foreldrene tilfredse er barnehagens evne til å møte hver enkelt bruker utifra deres behov.

Vi i barnehagen er opptatt av prosesser mellom menneskene som er i barnehagen, kvalitet i relasjonen mellom voksne og barn, mellom barn og mellom voksne. Foreldre som er tilfredse med barnehagen tror vi vil gi god tilbakemelding på mange av spørsmålene omkring prosesser i hverdagen, og spesielt på spørsmålene som handler om hvordan de blir møtt av personalet og om foreldrene opplever at barnet deres blir sett og verdsatt. Barn som er fornøyde med barnehagen sin tror vi gir god tilbakemelding på om de har venner i barnehagen og om de voksne hører på dem.

I denne forbindelsen ønsker vi å se på definisjoner av kvalitet for å finne ut hva det innebærer. Kvalitet kan defineres som evnen til å tilgodese behov og innfri realistiske forventninger hos brukere, profesjonen (medarbeidere) og oppdragsgivere (besluttende myndigheter) Voje (2004). Ved å tolke denne definisjonen vil man kunne si at de foreldrene som gir god score på undersøkelsen opplever at vi ser deres behov for informasjon og struktur i barnehagen. I forhold til barna tolker vi definisjonen som at barn som er fornøyde med barnehagen sin oppfatter at de blir sett og hørt av de voksne, og at de har muligheten til å få leke med venner. Vi kan også si at vi innfrir begge gruppens forventning om hva et kvalitativt godt tilbud skal være i forhold til å anerkjenne det enkelte barn og de enkelte foreldre i forhold til deres opplevelse av hva som er viktig i barnehagen.

Anerkjennelsesbegrepet kommer fra Løvlie – Schibbye, men det er vel Berit Bae som har gjort dette mest kjent for barnehagene. Anerkjennelse betyr at man anerkjenner den andre som et individ med rettigheter, integritet og en separat identitet og gir den andre retten til å ha sine erfaringer og opplevelser uten at de må godtas som riktige, men man gis mulighet til å ha sitt syn (Bae 1996). Sett i sammenheng med brukerundersøkelsene innebærer det at barnas og foreldrenes opplevelse er virkelig og viktig for dem selv om den ikke nødvendigvis harmonerer med barnehagens oppfatning.

Høsten 2004 ble det gjennomført en brukerundersøkelse blant de foresatte i Sagene barnehageenhet. I denne undersøkelsen fant man ut at det som var viktig for at foreldrene skulle være fornøyd med barnehagetilbudet de fikk, var ulike informasjonstiltak (hvordan de ble møtt om morgenen, foreldresamtaler og årsplan) som rettet seg direkte mot dem. Foreldrenes vei til fornøydhets gikk ikke først og fremst via barna, men var et direkte resultat av samspillet mellom ansatte og foreldre.

Tradisjonelt har barnehagen tonet ned resultat - og læringsaspektet til fordel for prosesser og trivsel, men denne trenden kan være i ferd med å snu. I forbindelse med at vi har fått ny rammeplan for barnehagen som trådte i kraft fra 01. august 2006 har det vært et økt fokus på at barna skal lære noe i barnehagen. Resultatet fra undersøkelsen i Sagene barnehageenhet tydet på at det er viktig for foreldre at barna deres lærer noe av barnehageoppholdet, barnas læring og utvikling av sosial kompetanse. Bevisstheten rundt dette sammen med debatten som har versert i media og fagmiljøet angående dette temaet kan påvirke foreldrenes svar i denne undersøkelsen. Og hvordan ser barna på dette? Uttrykker barna at de lærer noe i barnehagen? Finner vi sosialt kompetente barn i svarene de gir oss? Barn som kan sette seg inn i andre menneskers situasjon og som har utviklet sosial kompetanse?

Bydel Sagene har over tid jobbet for å gi personalet i barnehagene kompetanse om de sosiale relasjonene mellom menneskene i barnehagene (Bae 1996), løsningsfokusert tilnærming til problemløsning i organisasjoner, LØFT (Langslet 1999) og empowerment – hvordan styrke positive sider (Aanderaa og Halvorsen 2001). Gjennom brukerundersøkelsene ønsker vi å se

om denne satsingen har hatt betydning for om brukerne opplever tilbudet de får som et tilbud med høy kvalitet. Kommer kompetansehevingen som har funnet sted i personalgruppen brukerne til gode slik at de opplever at de får et godt tilbud? Vi kan også finne ut hvor det er viktig å sette inn ressurser på opplæring når vi ser hvor det er vi scorer dårlig. Undersøkelsen kan være med på å drive opplæringstilbudet til de ansatte videre i en retning som gir mer fornøyde brukere i bydel Sagenes barnehager.

Barna er den brukergruppen som tilbringer mest tid i barnehagen og i den seinere tid har det blitt mer og mer fokusert på viktigheten av at barna har muligheten til å påvirke og ha reell medvirkning i egen barnehagehverdag. Det er sammenfallende med et av målene i FN's barnekonvensjon. Den slår fast at "Partene skal garantere et barn som er i stand til å danne egne synspunkter, retten til fritt å gi uttrykk for disse synspunktene i alle forhold som vedrører barnet, og gi barnets synspunkter behørig vekt i samsvar med dets alder og modenhet." Det er derfor viktig å høre deres stemmer når vi nå skal vurdere bydelens barnehage tilbud.

I barnehageloven § 3. står det "Barn i barnehagen har rett til å gi uttrykk for sitt syn på barnehagens daglige virksomhet. Barn skal jevnlig få mulighet til aktiv deltakelse i planlegging og vurdering av barnehagens virksomhet. Barnets synspunkter skal tillegges vekt i samsvar med dets alder og modenhet." Å høre barnas stemmer er lovpålagt og en slik brukeundersøkelse som vi gjennomfører kan være et verktøy for å få fram barnas vurderinger av egen hverdag som vi kan ta med oss når vi planlegger barnehagens videre drift.

Vi har i begge undersøkelsene ivaretatt Datatilsynets krav når det gjelder undersøkelser som kan gjøres uten konsesjon eller meldeplikt.

Rapportens videre oppbygning:

Del 1: Foreldreundersøkelsen presenteres

Del 2: Barneundersøkelsen presenteres

Del 3: Vi gjør et kort sammendrag av begge undersøkelsene, og prøver å svare på undersøkelsesspørsmål nummer 5: "Er det forskjellige faktorer som har betydning for fornøydhets i de to brukergruppene? Og hvorfor er det eventuelt slike forskjeller?"

DEL 1: FORELDRE UNDERSØKELSEN:

Design og metode:

Denne undersøkelsen har et både typisk deskriptivt (beskrivende) design som blant annet kjennetegnes av at vi vet en del om det vi skal utforske (hva som får brukerne fornøyde) og et eksplorativt element (det vil si at også trenger mer innsikt i selve problemområdet). Typisk for en brukerundersøkelse som denne er et pragmatisk forhold til vitenskapelig grunnsyn (positivistisk i forhold til fenomenologisk) og metoder. Det viktigste for oss er å belyse problemet grundig slik at beslutningsgrunnlaget blir så pålitelig som mulig. Det kan da være hensiktsmessig å tenke mange tanker samtidig, gjerne ut i fra hvor i analyseprosessen man er.

Andre kjennetegn ved et deskriptivt design er et strukturert spørreskjema og et representativt utvalg respondenter. Videre i analyseprosessen brukes typisk kvantitative metoder, det vil si

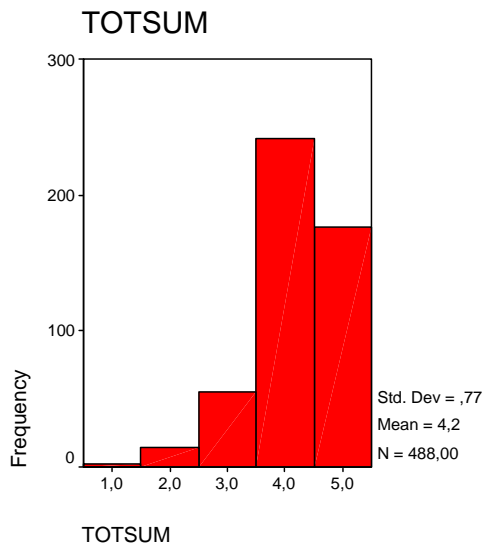
at vi skal se på samvariasjon i det innsamlede datamaterialet. Begrepene prosess, struktur og resultat er operasjonalisert i spørreskjemaet (som "Oss som mennesker...", "Oss som barnehager..." og "Læring og utvikling...") og målingene finnes i dataene. Det videre arbeidet nå er å finne ut hvorvidt "ting henger sammen". Er det signifikant samvariasjon mellom fornøydhet og noen av de uavhengige variablene?

I skjemaet er det første spørsmålet et spørsmål om fornøydhet med barnehagen. Det er et naturlig nullpunkt (0 fornøydhet) – det vil si at fornøydhet måles på forholdstallsnivå. Spørsmålene om "Hvor fornøyd eller misfornøyd..." har svaralternativer som blir kodet med verdier fra 1 til 5 (hhv misfornøyd og fornøyd). Disse spørsmålene er på ordinalnivå. Det vil si at det er en naturlig rangering mellom alternativene. Vi kan imidlertid ikke påstå at intervallene mellom alternativene er like. Det kan være at avstanden mellom boksen helt til venstre og boksen til høyre for denne oppfattes som større enn avstanden mellom den midterste boksen og boksen til høyre for denne (dvs. at ytterverdiene oppfattes som "ekstreme"). I praksis vil vi i den videre analysen forutsette at ordinalskalaen "misfornøyd fornøyd" tilsvarer en intervallskala fra 1-5, men det er viktig å være klar over at her foreligger det en mulig feilkilde. Spørsmålet om alder og spørsmålet om barnehageerfaring er på forholdstallsnivå, mens de øvrige spørsmålene om kjønn, minoritetsbakgrunn, utfyller og barnehage er på nominalnivå – dvs. kategorier som det ikke gir mening å rangere, det vil si at det kun er grunnlag for å gruppere variablene i kategorier. Her bruker vi dummyvariabler fra 1 til 4. Det kunne like gjerne vært motsatt.

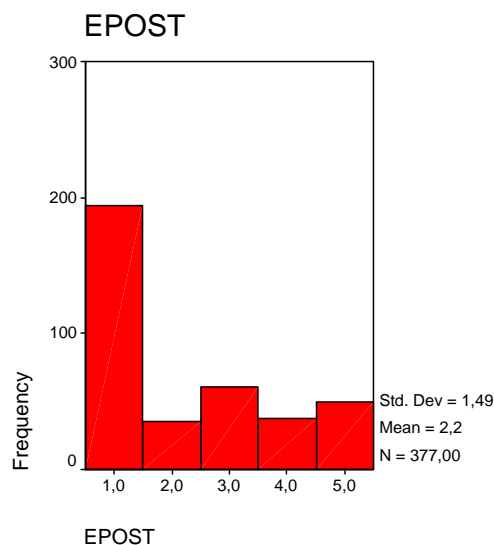
I arbeidet med å analysere datamaterialet i undersøkelsen har vi brukt dataprogrammet SPSS (Statistic Package for Social Science) som gjennomfører de statistiske beregningene for oss. Variabelen "totalsum" er definert som den avhengige. Det vil si at vi vil finne ut i hvilken grad de andre variablene, de uavhengige, påvirker den avhengige.

Analyse av dataene:

For å bli kjent med dataene starter vi med å få SPSS til å regne ut deskriptive data om gjennomsnitt, medianer, maks- og minimumsverdier etc. Samtidig lager vi histogrammer for hver enkelt variabel.



- Totalsum: 83,3 % av brukerne svarer at de er 4 eller 5 fornøyd. Gjennomsnittet er 4,2.
- Dataene fra spørsmålene om ”hvor fornøyd eller misfornøyd...” viser nesten alle histogrammene en skjevhet i dataene mot ”fornøyd”. Unntaket er informasjon via e-post.
- Informasjon på e-post



Av 496 spørreskjema er det 377 som har svart på dette spørsmålet. 51,5 % av de som har svart på spørsmålet har krysset av for 1, svært misfornøyd og kun 23,1 % har krysset av for 4 eller 5. Medianen er 1, mens gjennomsnittet er 2,2. her ser vi at det er differansen mellom disse to tallene er stor og det tyder på at de som er fornøyd med informasjonen de får på e-post trekker snittet unaturlig høyt opp. 119 brukere har avstått fra å svare på dette spørsmålet. Det kan ha en sammenheng med at slik informasjon ikke gis i barnehagen og at brukerne har følt dette spørsmålet som irrelevant for dem.

- Barnas alder varierer fra 1-7 år, gjennomsnittet er 3. Det er en jevn fordeling mellom gutter og jenter. Gjennomsnittlig barnehageerfaring (for foresatte) varierer fra 0-15 år og

snittet er på 2,7 år. Medianen her er 2,0 det kan tyde på at noen med svært lang barnehageerfaring trekker snittet opp.

- Av dem som har svart på spørsmålet er det 19,9 % som oppgir at en eller begge foreldrene har minoritetsbakgrunn. Blant de 496 innkomne spørreskjemaene er det 467 som har svart, mens 29 har utelatt å svare på dette spørsmålet.
- I spørsmålet om hvem som svarer på skjemaet svarer 16,7 % at det er far som er utfyller, mens mor aleine fyller ut skjemaene i 52,2 %.
- Vi delte ut 982 spørreskjema og fikk vi inn igjen 496, en svarprosent på 50,5.

Vi får SPSS til å regne ut koeffisientene, plukker bort en og en variabel (den med den største signifikansverdien (Sig. i modellen under)) inntil alle variablene har en signifikansverdi < 0,05.

Og kommer da frem til følgende resultat:

Coefficients^a

Model		Unstandardized Coefficients		Standardized Coefficients	t	Sig.
		B	Std. Error	Beta		
1	(Constant)	-,211	,170		-1,240	,216
	SNAKKE	,114	,037	,107	3,122	,002
	INNSATS	8,744E-02	,040	,085	2,197	,029
	ORG	7,745E-02	,027	,101	2,836	,005
	OMSORG	,181	,040	,173	4,556	,000
	PÅVIRK	7,000E-02	,028	,089	2,513	,012
	PEDMAT	,145	,023	,193	6,269	,000
	FYSAKT	,108	,028	,138	3,936	,000
	GJENSPEI	,139	,030	,175	4,679	,000
	SOSFERD	9,430E-02	,041	,082	2,274	,023
	SPRÅK	6,284E-02	,031	,067	2,022	,044

a. Dependent Variable: TOTSUM

Model Summary

Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate
1	,842 ^a	,709	,702	,4134

a. Predictors: (Constant), SPRÅK, PEDMAT, SNAKKE, FYSAKT, ORG, PÅVIRK, SOSFERD, OMSORG, GJENSPEI, INNSATS

\bar{R}^2 (adjusted R square) er 0,702. Det vil si at modellen slik den er nå forklarer 70,2 % av karakteren som er gitt.

Når vi hadde kommet frem til dette resultatet testet vi modellen for normalitet, heteroskedastisitet og multikollinearitet, dette kalles for en residualanalyse og gjøres i SPSS. Ingen av kontrollene tydet på at modellen vår inneholdt feil og vi kan gå i gang med å kommentere de funnene vi fant.

Hva har vi funnet ut?:

70,2 % av hva brukerne har svart på totalsum er avhengig av disse faktorene, faktorer som skiller seg ut som viktigst for fornøydheden til brukerne er:

1. Den omsorgen ditt barn får i barnehagen.
2. Barnehagens pedagogiske materiell (leker, spill, bøker).
3. Hvordan barnehagens planer gjenspeiles i praksis.
4. De ansattes evne til å snakke med dere på en positiv måte.
5. Barnehagens opplegg for fysisk aktivitet med barna (dans, turer, bevegelsesleker, annet).
6. Ditt barns utvikling av sosial ferdigheter etter at det startet i barnehagen.
7. De ansattes arbeidsinnsats.
8. Måten de ansatte organiserer avdelingen på når noen av de voksne er borte (sykefravær, ferie eller permisjoner).
9. Dine muligheter til å påvirke det som skjer i barnehagen.
10. Ditt barns læring av språk etter at det startet i barnehagen.

Den omsorgen enkelt barnet får i barnehagen er det som er viktigst for foreldrene for om de er fornøyde med det barnehagetilbudet de får. Omsorg handler om den ”varme” voksne som ser det enkelte barnet og som er personer der barnet kan sitte på fanget og få den trøsten og nærheten det trenger i løpet av en dag. Pedagogisk bruker vi begrepet omsorg i en mye videre sammenheng enn hva man gjør i daglig talen. Rammeplanen for barnehage som trer i kraft 01.08.06 sier det slik: ”Omsorg er nært knyttet til oppdragelse, helse og trygghet, og er samtidig en viktig forutsetning for utvikling og læring. Det ligger mye god omsorg i å gi barn varierte utfordringer og rom for meningsfulle aktiviteter.” (s. 3) Når man leser det slik er omsorg paraplyen som rommer mye, om ikke alt, det andre vi driver med i barnehagen, og blir dermed kanskje det viktigste vi gjør i barnehagen. Dersom foreldrene føler at deres barn blir sett, verdsatt og tatt vare på i barnehagen er de fornøyde med barnehagen, dette handler om relasjonene mellom menneskene i barnehagen. Relasjonen mellom foreldre og personal ser også ut til å være avgjørende for fornøydheden, faktoren de ansattes evne til å snakke til barn og foreldre på en positiv måte kan indikere det. De sosiale relasjonene mellom menneskene som barnehagen tradisjonelt har jobbet mye med ser ut til å være viktig også for foreldrene.

Det ser dermed ut som om fornøydheden til foreldrene går mer via barna i denne undersøkelsen og ikke via foreldrene slik konklusjonen var i undersøkelsen i Sagene barnehageenhet.

I resultatene synes man å kunne lese at læringen og fokuset på økt kunnskap er på full vei inn i barnehagen. Når det pedagogiske materialet, barnehagens opplegg for fysisk aktivitet med barna, barns utvikling av sosiale ferdigheter og av språk er avgjørende for fornøydheden til foreldrene kan man tolke det i en slik retning. Svarene kan tyde på at foreldrene både er interessert i at barna deres skal få en intellektuell læring som språklæring og læring som kan finne sted ved bruk av pedagogisk materiell, samtidig ønsker de at barna skal få lære med hele seg i samspill med andre. Barnehagen har tradisjonelt vært preget av et helhetlig læringssyn, men kanskje er tiden inne for å ta ønsket om den konkrete kunnskapen på alvor? Pedagogisk materiell kan gi barna konkret kunnskap som det er lett målbar i etterkant slik at det blir lettere å si eksakt hva barnet har lært i barnehage, f.eks. kan foreldrene snakke med barna sine om innholdet i de ulike bøkene som finnes i på avdelingen. Foreldre som er

fornøyde med barnehagen er fornøyde med det opplegget barna deres får i forhold til fysisk aktivitet. Det kan være en sammenheng her mellom det og trender i samfunnet, det har vært flere oppslag i pressen om at barn blir mer overvektige og beveger seg mindre enn det de gjorde før. I tillegg har det i det siste vært friluftsprogram på norsk fjernsyn som har vært spesielt rettet mot barnefamilier, slik at fokuset på disse aktivitetene i barnehagen også kan ha blitt større.

Foreldrene er bevisste hva vi driver med i barnehagen og ønsker at det er en sammenheng mellom teorien vi presenterer for dem og det de ser blir gjort i praksis. Foreldre som er fornøyde med barnehagen totalt er også fornøyd med at planene våre gjenspeiles i praksis. De seinere år er vi kanskje blitt flinkere til å skrive planer som er mulig å realisere i praksis. Gjennom jobbing med å dokumentere arbeidet i barnehagen er vi kanskje også blitt flinkere til å beskrive det vi faktisk driver med på en måte som er lettere for folk utenfor barnehagediskursen å forstå.

I Bydel Sagene sin visjon heter det at ”de ansatte er vår ressurs”. Foreldrene viser gjennom denne undersøkelsen at de setter pris på og verdsetter personalet på avdelingene og den jobben de gjør. Personalets arbeidsinnsats er en viktig faktor for om man er fornøyd med tilbudet. Engasjerte voksne som yter en innsats for å gi barna et godt tilbud, ut fra forutsetningene den enkelte barnehage har, ser foreldrene ut til å sette pris på. Å se at personalet klarer å organisere dagene i barnehagen når noen av de voksne er borte (sykefravær, ferie eller permisjoner) kan gi signaler til foreldrene om at man er profesjonelle og trygger at barna deres blir godt ivaretatt.

Vi går nå tilbake til undersøkelsesspørsmålene vi stilte før vi gjennomførte spørreundersøkelsen for å se om vi har funnet svar på dem,

1. Hva betyr prosesskvalitet for fornøydheten til brukerne, både barn og foreldre?
 2. Hva betyr strukturell kvalitet for fornøydheten til brukerne, både barn og foreldre?
 3. Hva betyr resultat for fornøydheten til brukerne, både barn og foreldre?
 4. Er det andre faktorer som kjønn, barnehageerfaring eller foreldreerfaring som betyr noe for fornøydheten?
 5. Er det forskjellige faktorer som har betydning for fornøydhet i de to ulike brukergruppene? Og hvorfor er det eventuelt slike forskjeller?
 6. Er de temaene som bydelen har satset på i kompetansehevingen av personalet faktorer som er viktige for graden av fornøydhet?
- Hva er prosesskvalitet? Prosesskvalitet er den delen av kvaliteten som handler om møtet mellom mennesker – på en måte ”sannhetens øyeblikk”.
Prosessfaktorer som er viktige for fornøydheten til brukerne er:
Omsorg, de ansattes evne til å snakke positivt, de ansattes arbeidsinnsats, måten å organisere avdelingen på, foreldrenes muligheter for påvirkning,
 - Hva er strukturkvalitet? Strukturell kvalitet dreier seg om rammene rundt barnehagen – dvs. fysiske forhold, rutiner, økonomi med mer.
Strukturfaktorer som er viktige for fornøydheten til brukerne er:

Barnehagens pedagogiske materiell, barnehagens opplegg for fysisk aktivitet med barna, hvordan barnehagens planer gjenspeiles i praksis.

- Læring og - utviklings faktorer (resultat) som er viktige for fornøydheden til brukerne er: Læring av sosiale ferdigheter, læring av språk.
- Andre faktorer som har betydning for fornøydheden: Ingen faktorer skiller seg signifikant ut.
- De temaene som bydelen har satset på i kompetansehevingen av personalet ser ut til å være faktorer som er viktige for graden av fornøydhet. Personalets evne til å snakke med barn og foreldre på en positiv måte var en av de faktorene som de med høy totalsum svarte en høy karakter på, det kan være en indikasjon på at å jobbe med løsningsfokusert tilnærming, LØFT, blant personalet har kommet foreldrene til gode. I tillegg kan det se ut som om at å jobbe med og gi personalet kompetanse på de sosiale relasjonen mellom menneskene i barnehagen har kommet positivt ut både i forhold til faktorer som omhandler barna direkte (f.eks. ditt barns utvikling av sosiale ferdigheter) og faktorer som handler om samspillet mellom personal og foreldre (f.eks. personalets evne til å snakke med dere på en positiv måte.)

Svakheter og styrker ved undersøkelsen:

Vi tror dataenes reliabilitet, det vil si hvor godt vi måler det vi måler, er god nok. Det har vært noen tilbakemeldinger fra respondenter som har oppfattet skalaen ”motsatt” – dvs. at venstre side var best og høyre dårligst. Disse oppdaget enten selv feilen, eller ble gjort oppmerksom på (lett å se fordi karakteren hang dårlig sammen med øvrige svar). Med 496 respondenter er utvalget slik vi ser det godt nok (maksimalt antall respondenter kunne vært 982). Det kan være en svakhet at foreldrene har vært ”snille” når de har fylt ut skjemaet. De jevnt over overraskende gode karakterene kan være en indikator på dette.

Validiteten i undersøkelsen, det vil si hvor godt vi måler det vi har bestemt oss for å måle (fornøydhet med barnehagen) tror vi er god nok. Et mulig validitetsproblem kan være at vi mangler spørsmål som er viktige for fornøydheden. Spørreskjemaet er utformet av enhetsledere og fagledere i Bydel Sagene. Bakgrunnsmateriale har vært tidligere undersøkelser, teorier om kvalitet og egen erfaring. Det ville gjort undersøkelsen mer solid om brukerne hadde vært med å utforme spørreskjemaet, f.eks gjennom et fokusgruppeintervju i forkant. Hvis vi mangler variabler kan det medføre at modellen blir feilspesifisert.

Generaliserbarheten kan være god (forutsatt at reliabiliteten og validiteten er god). Undersøkelsen er relativt stor i barnehagesammenheng, og det er sannsynlig at de variablene vi har målt vil være viktige også i andre barnehager.

Muligheter for å forbedre undersøkelsen:

Det er mulig å kompensere for analysens svakheter på flere måter. Det kan være en ide å utfylle analysen med nye dybdeintervjuer, både med særlig fornøyde og misfornøyde foreldre. Vi kan gjennom prosesser med personalet forsøke å forstå de bakenforliggende

grunnene til at modellen er blitt slik den er blitt (diskutere troverdighet, svakheter og interessante funn). Vi kan gjennomføre analysen en gang til med nytt spørreskjema som er utformet sammen med foreldre i for eksempel et fokusgruppeintervju og med en evt. pilotundersøkelse.

Vi kan finne tidligere foreldre – altså foreldre hvis barn sluttet – for å intervju dem og prøve å kompensere for en evt. tendens til ”snillhet” blant foreldre som er i barnehagen nå.

Konklusjoner:

Resultatene av denne undersøkelsen kan tas opp på møter med personalet i den enkelte enhet og reflektere rundt hvorfor akkurat disse faktorene har så mye å si for foreldrenes fornøydhet (og andre ikke har det) og hvilke konsekvenser dette får for en videreutvikling av barnehagetilbudet. Undersøkelsen kan være et utgangspunkt for diskusjon på foreldremøter, planleggingsdager, personalmøter, ledermøter og avdelingsmøter i bydelens barnehager.

Opplæring og kompetanse heving av personalet i bydelens barnehager kan se ut til å ha en positiv effekt på hvor fornøyd foreldrene er med barnehage tilbudet de får. Resultatene av denne undersøkelsen kan være med å vise veien videre for hvilke temaer som bydelen vil satse på å gi opplæring i.

Med å gjennomføre denne undersøkelsen ønsker vi å inspirere til brukerundersøkelser i den enkelte barnehage, kanskje til og med ned på avdelingsnivå slik at man kan se hvordan det kommer ut sammenlignet med denne undersøkelsen.

Videre ønsker vi å sammenligne resultatene fra denne undersøkelsen med hva barna sier om sitt eget barnehagetilbud, for å se om det er forskjeller og likheter mellom de to brukergruppene.

DEL 2: BARNEUNDERSØKELSEN:

Metode:

Når vi skulle gjøre en brukerundersøkelse i bydel Sagene sine barnehager, ønsket vi å samtale med barna for å høre hva de tenkte om sin egen barnehagehverdag. For å gjøre dette valgte vi å gjennomføre halvstrukturerte gruppeintervju i barnehagene. Intervjuene var halvstrukturerte i den forstand at vi hadde utarbeidet en intervjuguide (se vedlegg nr. 1) som fungerte som en ramme med ulike tema som man skulle innom i løpet av samtalen. Vi valgte gruppeintervju slik at barna kunne hente inspirasjon og ideer fra hverandre, samtidig som at de kunne trygge hverandre i intervjusituasjonen. Våre intervjuer er av kvalitativ karakter. I følge Dalland 2000 har kvalitativ metode til hensikt å fange opp mening og opplevelser som ikke lar seg tallfeste eller måle. Den kvalitative tilnærmingen går i dybden og har som formål å få frem sammenheng og helhet. Den tar sikte på å formidle forståelse.

Med barn som informanter:

I intervju der barn er informanter er det viktig å være klar over at det er et maktforhold i relasjonen mellom barna og den voksne. Dette er problematisert i litteratur om barneintervju, der det påpekes at dette maktforholdet kan føre til at barn gir de svarene de tror de voksne forventer (Eide og Winger 1994). Makt i relasjonen mellom voksne og barn er også gjort kjent gjennom Berit Bae og hennes begrep definisjonsmakt som henspeiler på at den voksne står i en mektig posisjon i forhold til barnet og dets opplevelse av seg selv (Bae 1996). Det innebærer at den voksne har mulighet til å definere barns tanker, utsagn eller handlinger som gyldige eller relevante gjennom måten vi responderer på i intervjuet. Dette har vi vært bevisst i forhold til under intervjuene.

Vi informerte foreldrene og de ga sitt samtykke til at barna deres kunne intervjues (vedlegg nr. 2), men barna fikk ikke det samme valget. Alle barna ble godt forberedt på hva som skulle skje de ble fortalt hva intervjuene skulle brukes til og selve intervjuet var frivillig, men om de skjønner rekkevidden av hva de er med på er ikke sikkert. Andersen(2002) forteller at å være forsker i en barnegruppe krever stor bevissthet i forhold til etikk: ”Særlig maktforhold mellom den voksne som forsker og barna som informanter er et viktig tema. Gjennom å velge hva jeg vil beskrive, hvem jeg snakker med og hvordan jeg tolker det jeg ser og hører i feltet, besitter jeg en form for akademisk makt over de menneskene jeg skriver om.” (Andersen, 2002, s.63-64). Denne makten vi har når vi forsker på barn, er det viktig at vi er bevisst slik at grensen til det private ikke blir tråkket over.

I denne undersøkelsen er det vi voksne som har bestemt hva vi ønsker barnas svar på. Det kan reises kritikk mot denne måten å velge ut tema på, da det kan tolkes som om det er vi som vet hva det er ”verdt” å få barnas perspektiv på (Skoglund 1998). Dette er kritikk vi kan se, men i denne undersøkelsen har formålet vært å undersøke fornøydhet og vi hadde gitte kategorier vi ønsket å undersøke ut i fra.

Et viktig etisk perspektiv i dette er også at barna i ettertid ikke har hatt mulighet til å korrigere våre tolkninger eller hvordan vi har brukt deres utsagn. For å ivareta dette har vi gjort det slik at ingen intervjuer eller utsagn i rapporten kan spores tilbake til barnehager eller personer.

For å finne svar på undersøkelsesspørsmålene våre bearbeidet vi dem til ”barneperspektiv” og utarbeidet intervjuguiden. Vi kom frem til tre tema som vi ønsket å finne svar på. Temaene var: Samspill med voksne, opplevelse av medvirkning og vennskap og lek. Disse temaene utgjør de faktorene som vi tror har betydning for barnas trivsel og deres fornøydhet med det tilbudet de får i barnehagen.

Utvalg:

Vi tok utgangspunkt i 4-5 åringene på de ordinære avdelinger i de kommunale barnehagene. Åpen barnehage, hvor foreldrene er sammen med barna sine under barnehageoppholdet holder vi utenfor denne undersøkelsen. Det ble foretatt 13 intervjuer og det ble valgt ut 2-3 barn fra bydelens barnehager, til sammen 31 barn. Barna som ble intervjuet skulle være et tverrsnitt av alle barna i barnehagene, vi tilrettela slik at det i alle intervjuene var med et barn av hvert kjønn og at andelen barn med annen etnisk bakgrunn enn norsk var representativ for gjennomsnittet.

Gjennomføring:

Før intervjuene skulle finne sted hadde vi et møte med alle intervjuerne hvor intervjuerens rolle og intervjuguiden ble drøftet. Intervjuene ble gjennomført av fagleder eller en pedagogisk leder i den enkelte barnehage, fordi det er personer som er kjente for barna. At intervjueren er en person barna er trygge på, så vi som viktig for å få til best mulige intervjusituasjoner.

Under intervjuene brukte vi lydopptak enten via pc eller videokamera, evt. kassettspiller, fordi det gir intervjueren bedre mulighet til konsentrasjon og tilstedeværelse i situasjonene enn om man skulle notere underveis. Lydopptakene ble levert til et firma som transkriberer opptakene ut til tekst som vi brukte som datamateriale i analyse arbeidet.

Hva har vi funnet ut?:

Hva svarte barna på spørsmålene rundt temaet: Vennskap og lek?

Alle barna i undersøkelsen uttaler at de har venner i barnehagen og har utviklet en forståelse for hva vennskap er.

"Ja, men bare at noen er sånne... bra at noen er fem og fire år." Intervju 8

Intervjuene viser oss at barna har en begynnende forståelse for hva det vil si å være uvenner og hvordan de føler det når de er uvenner:

"Kjedelig. Mhm.. Vil heller være venner i stedet for." Intervju 4

De har utviklet evnen til å leve seg inn i andre menneskers situasjon og har tanker rundt hvordan det er å ikke ha noen venner.

"Da blir det ikke gøy" Intervju 5

Vi fikk ulike svar på dette spørsmålet: Hva liker du best å gjøre når du leker?

Noen barn var mest opptatt av vennene sine og relasjonene i lekene, leketema og relasjoner til andre barn er tema som går igjen her.

"Jeg er venner med guttaboys." Intervju 1.

Andre barn var mer opptatt av lekematerialet og hva de gjorde når de lekte.

"Det jeg liker å gjøre er og tegne og huske. Men jeg liker og dumpe også." Intervju 8

Barna opplever stort sett at de får nok tid til å leke i barnehagen 25 av 31 barn. Når leken avbrytes og de føler at de har for liten tid til å leke så er det fordi barnehagens dagsrytme lager en begrensning.

" Ehhh ikke inne synes jeg." Intervju 2

Hva svarte barna på spørsmålene rundt temaet: Opplevelse av medvirkning?

Når du forteller de voksne noe du har lyst til å gjøre, hva sier de voksne da?

Dette spørsmålet handler om barns mulighet for medvirkning i forhold til aktivitet og innhold, barna opplever at de noen ganger får lov til å gjøre det de har lyst til, mens andre ganger passer det ikke.

"Begge deler, de sier en dag ja også sier den en annen dag nei." Intervju 3

Barnehagens dagsrytme og voksnes organisering av dagen ser ut til å være en begrensning for barns valg av innhold og aktiviteter i hverdagen.

"Og nei. Ja når det snart er samlingsstund." Intervju 13

".. Og det er noen voksne som ligger sammen med barna, noen er på pause og noen er på avdelingen og da sier de nei." Intervju 12

Og noen regler oppleves som udiskuterbare:

"Det spørres hva jeg spør om. Hvis jeg spør om å bade så er det nei." Intervju 9

Flere barna vi intervjuet synes at det som er dumt (det de ikke liker) i barnehagen er ulike regler som de voksne har bestemt.

"Nei at vi ikke har lov til å ha bamse ved matbordet." Intervju 12

"... Vi har hatt dinglefart så veldig lenge så synes vi det er gøy også, også er det ikke lov...." Intervju 11

Dersom barna skulle få ønske seg noe annerledes i barnehagen sier de fleste barna at de ønsker seg nye leker og inventar til barnehagen.

"Vi skal kjøpe litt nye leker. Ja. Kaste de gamle. Vi skal kjøpe apekatter og spill og sånn." Intervju 7

I tre av intervjuer kommer det frem at de ønsker endringer i de sosiale relasjonene i barnegruppen.

"Mmmm at alle barn kom samtidig. For da kom Uj5 også. Sammen med meg" Intervju 8

Dersom barna fikk en drømmedag i barnehagen, ønsker de å spise god mat, vise frem barnehagen sin til familien som de bryr seg om og ellers gjøre ting innefor rammene av hva barnehagen er og gjør i dag, lite "grensesprening"

Barna viser en stor grad av empati og har mange ulike tanker på hvordan de kan gjøre andre barn glade:

"Kile dem under haka."

"Jeg har dem blomster."

"Jeg vil fortelle en vits. En morsom vits." Intervju 9

Hva svarte barna på spørsmålene rundt temaet: Samspill med voksne?:

I følge intervjuene har alle barna det bra når de kommer i barnehagen om morgenen, om de er fornøyde eller ikke henger i stor grad sammen med om vennene deres er i barnehagen når de kommer eller ikke.

"... det er veldig gøy og komme i barnehagen, når det er noen store og leke med å sånt." Intervju 10

Alle barna uttrykker også at det er spesielle voksne som de setter pris på at er der når de blir kommer om morgenen. Avskjeden med foreldrene går stort sett uten at barna blir lei seg og noen av barna forteller om små ritualer som de har sammen med foreldrene før de tar avskjed.

"Jeg pleier å få nesekos." Intervju 2

"At de (foreldrene) skal blåse dugg og lage figurer (på vinduet)." Intervju 3

Dersom et barn blir lei seg, ser det ut til at de fleste barna har utviklet en handlingskompetanse for å takle dette i barnehagehverdagen. Ser de barn som er lei seg, så trøster de dem selv eller så henter de noen voksne som kan hjelpe barnet.

"Av og til så trøster jeg de. Men av og til når jeg hører at... at det er noen som gråter da sier jeg i fra til de voksne at jeg synes at jeg, at jeg synes jeg hører at det er noen som gråter."
Intervju 10

Barn som blir lei seg ønsker at de voksne skal gi dem kos og trøst, og dette uttrykker barna at de får fra de voksne i barnehagen.

"Trøste meg og kose meg. Ehhhh gi meg en nuss. En puss." Intervju 1

Hva gjør de voksne i barnehagen? Hva liker de voksne å gjøre i barnehagen?

Barna forteller mye om de voksnes praktiske gjøremål i barnehagen

"Lage mat" Intervju 5

"Jeg tror de liker å se seg litt rundt og passe på ting og sånn." Intervju 10

"...Sover sammen med barna" Intervju 12

og mindre om voksnes deltagende tilstedeværelse sammen med barna.

Når de nevner det er det når de får hjelp til tegning og *"når vi lager ting så hjelper L (voksen) oss mange ganger"* Intervju 4.

Aktiviteter som lesing og spille spill nevnes også som ting voksne deltar på. Når barna blir spurt om de voksne er med å leke svares det i seks av intervjuene at det er de ikke.

Generelt om analysedelen:

Vi vil i det følgende drøfte de enkelte svarene som barna har gitt, sammenligne dem og trekke noen konklusjoner ut i fra det de har sagt. I denne delen vil barnas svar bli belyst ut i fra lignende undersøkelser gjort i andre barnehager og ut fra relevant teori på området.

Vennskap og lek, analysen:

Vennskap handler om sosial kompetanse og evnen til å leve seg inn i andres situasjon.

"Evnen til vennskap krever høy sosial kompetanse. Den som søker en venn, trenger både redskaper til å finne seg en venn og til selv å være en ." (M. Øhman 96, s.128).

Når barnet skal utvikle sin egen identitet, er samværet med andre barn en av de viktigste faktorene. De sammenligner seg med hverandre og drar vekslers på fellesskapet.

Sosialt samvær med andre barn viser seg også som svært viktig når det gjelder læringsaspektet. Vi kan ha en tendens til å overvurdere voksnes rolle når barn skal lære, i

barnehagen lærer de mye av andre barn. Frønes 1994 i Kvistad og Søbstad 2005 sier: ”Studier viser imidlertid at jevnaldrende har stor betydning for barns og unges arbeidsinnsats, faglige resultater, selvoppfatning og trivsel.” s. 128

I vår undersøkelse finner vi stor grad av bevissthet om vennskap hos barna. Flere av barna ramser opp mange navn når de blir spurt om de har venner i barnehagen. Vi tenker at dette viser oss hvor konkret barna tenker om vennskap. Vi har ikke spurt om *hvem* vennene er, men om de *har* venner i barnehagen. Likevel ramser de opp navn på navn. Vi tenker også at de lange oppramsingene som noen av dem har, viser oss at de ser på det å ha venner som en verdi. Det er viktig å ha mange venner. Kanskje ligger det også i noen av svarene et indre ønske om virkelig å ha *mange* venner, og så legger de til noen ekstra navn?

Vi finner at barna har evnen til å leve seg inn i andre menneskers situasjon og har tanker rundt hvordan det ikke er å ha venner. De har også tanker om hva de ønsker å gjøre for andre barn som er lei seg. Som tidligere nevnt er evnen til empati en forutsetning for vennskap, og vi finner denne egenskapen uttrykt i mange av barnas svar.

Vi oppsummerer derfor temaet vennskap med at våre barnehagers tilrettelegging for vennskap mellom barn må være god. Samtlige barn, med unntak av ett barn, sier at de har venner i barnehagen og bevisstheten rundt vennskap er stor. Vennskap blir også framhevet som en verdi og et gode. Dette lager seg ikke selv. Vi slutter derfor at de ansatte har vært og er gode til å tilrettelegge for sosiale relasjoner og vennskap blant barna. I dette arbeidet inngår arbeid med empati og sosiale ferdigheter, og en forståelse for hvor viktig vennskap og samvær med jevnaldrende er i barnas liv.

Våre erfaringer er at barn gjennom leken kan utvikle vennskap. Rammeplanen sier: ”Lekefellesskapet legger grunnlag for barns vennskap med hverandre. Å få delta i lek og få venner er grunnlaget for barns trivsel og meningsskaping i barnehagen” s. 26

Våre funn omkring temaet lek viser også stor grad av engasjement og bevissthet hos barna og det er flere som nevner det å leke sammen med andre som viktig når de får spørsmål om hva de liker leke.

Medvirkning, analysen:

Utgangspunkt for vår forståelse av begrepet medvirkning:

Medvirkning handler i stor grad om en pedagogisk praksis som skaper prosesser der vi sikrer at alles stemmer blir hørt og at alle opplever at de har betydning for det som foregår (Bjerke, 2004)

I denne undersøkelsen fant vi at barna opplever at de har medvirkning på aktivitet og innhold i barnehagen. Vi mener svarene kan tolkes som at barna blir hørt og sett, men at de ikke nødvendigvis bestemmer. De får en forklaring, tas på alvor og blir hørt av de voksne i barnehagen. De uttrykker at innspillene deres blir vurdert fra de voksne før avgjørelser blir tatt. Å medvirke er ikke å få viljen sin, men å bli tatt på alvor og møtt med respekt for egne intensjoner og opplevelsesverden (Bae, 2005) I følge andre undersøkelser som er gjort er det av betydning for barnets trivsel i barnehagen at personalet er lydhøre overfor barnas ønsker og at det gir dem innflytelse i en del situasjoner. (Næs og Mordal i Kvistad og Søbstad 2005)

Gjennom intervjuene ser vi at dagsrytmen og organiseringen ser ut til å begrense barnas muligheter til å velge innhold og aktiviteter i hverdagen. Dette finner vi igjen hos Elisabeth Nordin-Hultmann (2004) som er opptatt av hvordan ”regulering av tid, rom og materiale” bestemmer barnas handlingsmuligheter gjennom hva de kan gjøre og ikke gjøre, og hvordan de skal og ikke skal opptre. Disse sitatene fra våre intervjuer kan illustrere dette:

”Enten nei eller ja. De sier noen ganger at man kan gjøre det. Og noen ganger ikke gjør det. Det kan bli litt for sent da.” Intervju 8

”Noen ganger får man lov å male...Når alle maler. Og noen ganger når ingen maler, da får man ikke lov.” Intervju 13

Nordin-Hultmanns doktorgradsavhandling viser at denne reguleringen er sterkere enn man kanskje tror i barnehagen. Hun sier at dagsrytmen og plasseringen av barnehagens materiell er et hinder for barnas mulighet for medvirkning i barnehagen

Er det slik i våre barnehager at barnehagens struktur styrer barns medvirkning?
Ønsker vi at det skal være slik, eller handler dette om barnehagens tradisjon og at strukturen blir tatt for gitt?

Barna uttrykker også at det finnes en del regler i barnehagen som styrer hverdagen og som setter begrensninger for deres mulighet for påvirkning.

”Det er ikke lov til å løpe. Det er lov å løpe på hopperommet da, men ikke på, men ikke på der de andre barna pleier å perle og tegne også ... Også pleier noen å leke? Da er det heller ikke lov å løpe eller sånt”. Intervju 11

”Når det er fullt i lekerommet. Så kan ikke man være i lekerommet. Ikke når, ikke når det er fem.” Intervju 13

Vi stiller oss noen spørsmål rundt dette:

Hvordan oppstår regler? Hva oppfatter barn som regler, og er disse annerledes enn det vi voksne mener er regler? Tar man barnehagens regler opp til diskusjon?
Er reglene tilpasset dagens barnegruppe?

At så mange av alle barna under drømmedagen sin i barnehagen kommer inn på eller blir ledet inn på mat, kan det være et tegn på at barn ofte får være med å bestemme hva vi skal spise? Dette er konkret og lett for barna å bestemme, det blir synlig, og barna har vært med å medvirke, eller har de egentlig det?

Samspill, analysen:

Det ser ut som om barna selv opplever at de får dekt omsorgsbehovet sitt av de voksne i barnehagen. De har noen å gå til dersom de er lei seg, trenger trøst og trygghet i en begivenhetsrik barnehagehverdag.

Dette samsvarer med Kari Papes undersøkelser (2000) som beskrives i boka ”Æ trur dem søv”: ”Barnas svar gir altså klare indikasjoner på at voksne og barn fyller ulike funksjoner i

barnehagen. Barna representerer kameratskap og vennskap, de voksne representerer trygghet og omsorg.” s. 161

Få barn sier noe om at de opplever de voksne som aktivt deltagende i deres hverdag. Kan dette være et signal på at de voksne er for opptatt med det praktiske for å få hverdagen til å gå rundt? Har økning i antall barn per barnegruppe, et høyt sykefravær og mindre resurser gjort sitt til at de voksne ikke har anledning til å være like aktive i barns hverdag som de ønsker?

I den senere tid har fokuset på læring i barnehagen vært fremtredende. Er barnas svar på at de voksne ikke er deltagende i deres aktiviteter og lek et tegn på at personalet i barnehagene ikke lenger ser på leken som viktig for barns læring? For et par tiår tilbake var voksendeltagelse i lek et sentralt tema. Har pendelen snudd? Har vi utelukkende blitt tilretteleggere og sluttet å delta i leken? Kanskje er det slik at for at et barn skal oppfatte voksne som deltagende i deres lek, kreves det at man er en aktiv lekekamerat. Den voksne som støttespiller for barns lek kan det derimot være vanskeligere for dem å oppfatte. Mye av jobbingen som de voksne gjør i forhold til barns lek, for eksempel som talsmann for virkeligheten, som tilrettelegger eller som skjærmer av leken, kan derfor gå upåaktet hen for barna. Eller er det slik at når vi vet at barna i barnehagen er mest opptatt av de andre barna og ikke like opptatt av de voksne, kan det være grunnen til at de ikke spontant beskriver voksne i aktivitet med barn

Undersøkelsesspørsmålene:

Vi går tilbake til undersøkelsesspørsmålene og ser om vi har funnet svar på dem:

1. Hva betyr prosesskvalitet for fornøydheten til brukerne, både barn og foreldre?

Prosesskvalitet er den delen av kvaliteten som handler om møtet mellom mennesker – på en måte ”sannhetens øyeblikk”.

Vennskapet med andre barn har stor betydning for barnas fornøydhet. Hvordan barna har det når de kommer til barnehagen om morgenen er avhengig av om vennene deres er der når de kommer.

Barna navngir voksne som er viktige for dem når de kommer til barnehagen om morgenen og de er fornøyd med trøsten og nærheten de får når de er lei seg/ har slått seg. På bakgrunn av dette kan man si at prosesskvalitet, det gode møte mellom barn- barn og barn- voksne er viktig for barnas fornøydhet.

2. Hva betyr strukturell kvalitet for fornøydheten til brukerne, både barn og foreldre?

Strukturell kvalitet dreier seg om rammene rundt barnehagen – dvs. fysiske forhold, rutiner, økonomi med mer.

De fleste barna sier at de har venner i barnehagen og dette kan være en indikator på at vi legger til rette for at vennskap kan oppstå.

Barna uttrykker at de har nok tid til å leke i barnehagen.

Barnehagens dagsrytme og møter/pauseavvikling kan begrense barnas utfoldelse og valg av aktiviteter noe.

Når barna får spørsmålet om hva de ønsker var annerledes i barnehagen, svarer de fysiske forhold som lekemateriell og endring av lekearealene inne og ute.

På bakgrunn av dette kan vi si at strukturell kvalitet til en viss grad er viktig for barns fornøydhet med barnehagen.

3. Hva betyr resultat for fornøydheten til brukerne, både barn og foreldre?

Ut fra de intervjuene vi har foretatt kan vi si at utvikling av vennskap er et viktig resultat for fornøydheten til barna i bydel Sagene sine barnehager.

4. Er det andre faktorer som kjønn, barnehageerfaring eller foreldreerfaring som betyr noe for fornøydheten?

Ingen faktorer skiller seg signifikant ut.

5. Er det forskjellige faktorer som har betydning for fornøydhet i de to ulike brukergruppene? Og hvorfor er det eventuelt slike forskjeller?

Dette spørsmålet blir grundig behandlet i del 3 av rapporten.

6. Er de temaene som bydelen har satset på i kompetansehevingen av personalet faktorer som er viktige for graden av fornøydhet?

Fokus på sosiale relasjoner har vært en satsning for opplæringen i bydel Sagene. Vi kan si at den delen av opplæringen er viktig for fornøydheten til barna.

Svakheter og styrker ved undersøkelsen:

Vi tror dataenes reliabilitet, det vil si hvor godt vi måler det vi måler, er god nok. Vi mener at valget av intervjuere som er kjente og trygge for barna har vært med på at de svarer ærlig og "slik det er" i intervjusituasjonen, og dette har igjen bidratt til god reliabilitet.

Validiteten i undersøkelsen, det vil si hvor godt vi måler det vi har bestemt oss for å måle (fornøydhet med barnehagen) tror vi er god nok. Et mulig validitetsproblem kan være at vi mangler spørsmål som er viktige for fornøydheten. Intervjuguiden er utformet av enhetsledere og fagledere i Bydel Sagene. Bakgrunnsmateriale har vært tidligere barneintervjuer, undersøkelser, teorier om kvalitet og egen erfaring. Det ville gjort undersøkelsen mer solid om barna hadde vært med å utforme intervjuguiden, f.eks gjennom et fokusgruppeintervju i forkant. Hvis vi mangler variabler kan det medføre at resultatet blir feilspesifisert. Spørsmålene er utformet av voksne og barna kan gi de svarene de tror vi voksne ønsker.

Generaliserbarheten kan være god (forutsatt at reliabiliteten og validiteten er god).

Undersøkelsen er relativt stor i barnehagesammenheng, og det er sannsynlig at de variablene vi har målt vil være viktige også i andre barnehager.

Noen av intervjuene var for lange, barna ble uttålmodig og lei av situasjonen.

"Jeg er så sliten." Intervju 1

"Er vi ferdig nå?" Intervju 2

Disse uttalelsene viser dette. Dette kan ha ført til at barn har svart kortere og mindre gjennomtenkt enn de ellers ville ha gjort. Kvaliteten på intervjuene kan derfor ha blitt noe dårligere enn om intervjuene var av kortere varighet.

Vi har både positive og negative erfaringer med gjennomførte intervjuer med flere barn tilstede samtidig. Det var positivt å ha flere barn samlet fordi barna ga hverandre inspirasjon og innspill til å svare på spørsmålene, de satte hverandre på nye tanker som de kunne spinne videre på. Noen barn ble til tider så ivrige at de snakket i munnen på hverandre slik at de som transkriberte materialet ikke kunne tyde hva som ble sagt, noen barn ble også utålmodige av å vente på tur og glemte hva de skulle si mens andre barn snakket. Dette var noen av de negative erfaringene vi dro med oss.

Tiden fra intervjuene ble gjennomført til resultatene forelå ble lang, slik kan engasjementet for undersøkelsen blitt noe lavere enn den kunne blitt om behandlingstiden hadde vært kortere. Vi mener likevel at aktualiteten i funnene fremdeles er like gyldige i dag som da intervjuene ble gjennomført.

Konklusjoner:

Barna i Bydel Sagene sine kommunale barnehager uttaler at de trives i barnehagen sin. De vil til barnehagen og opplever det stort sett uproblematisk at foreldrene går om morgenen. Ungene opplever at de har venner i barnehagen som betyr mye for dem og som er viktige personer for dem i livene deres. Barna opplever at de har voksne å gå til når de har problemer av ulikt slag og at de kan medvirke på deler av egen hverdag. Ut fra disse svarene konkluderer vi med at barna i Bydel Sagene er fornøyd med det barnehagetilbudet de får.

Trygghet og vennskap er utgangspunktet for et godt læringsmiljø og disse faktorene ser ut til å være tilstede i Bydel Sagene sine barnehager. Barna gir ikke direkte uttrykk for hva de har lært eller at læring er viktig for om de er fornøyd med barnehagen eller ikke, mens indirekte uttrykker de at det er viktig. Utvikling av sosial kompetanse er viktig for barna for å få venner, vennskap blant barna har vi allerede sett er en faktor som gjør barna fornøyd med barnehagetilbudet sitt. Å lære seg hvordan man skal opptre i sosiale sammenhenger blir dermed viktig for hvor fornøyd barna er med barnehagetilbudet sitt. At bydelens barnehager ser ut til å ha et godt læringsmiljø er derfor et godt utgangspunkt for å jobbe videre med barnehagen som læringsarena.

Barna uttrykker at de har voksne i barnehagen som de kan gå til dersom de har slått seg, de trenger trøst eller trygghet i hverdagen, mens de i vårt materiale sjelden uttaler at de voksne er aktiv med i leken deres. Utfordringen til de ansatte i barnehagen blir dermed å være mer aktive og tydelige medspillere i leken.

En annen utfordring vi kan ta med oss etter å ha hørt barns stemmer i intervjuene, er å gå inn å se på dagsrytmen og de reglene som finnes i de ulike barnehagene. Barnehagene bør diskutere i hvilken grad disse fortsatt bør gjelde for den barnegruppen de har i dag, og om den hemmer barnas mulighet til medvirkning i hverdagen sin.

Resultatene av denne undersøkelsen kan tas opp på møter med personalet i den enkelte enhet og være grunnlag for refleksjon rundt hvorfor akkurat disse faktorene har så mye å si for barnas fornøydhet (og andre ikke har det) og hvilke konsekvenser dette får for en videreutvikling av barnehagetilbudet. Undersøkelsen kan være et utgangspunkt for diskusjon

på foreldremøter, planleggingsdager, personalmøter, ledermøter og avdelingsmøter i bydelens barnehager.

Opplæring og kompetanseheving av personalet i bydelens barnehager på temaer som omhandler samspill mellom de ulike aktørene i barnehagen, kan se ut til å ha en positiv effekt på hvor fornøyd barna er med barnehagetilbudet de får. Resultatene av denne undersøkelsen kan være med å vise veien videre for hvilke temaer som bydelen vil satse på å gi opplæring i.

Ved å gjennomføre denne undersøkelsen ønsker vi å inspirere til å foreta barneintervjuer i den enkelte barnehage slik at man kan se hvordan det kommer ut sammenlignet med denne undersøkelsen.

Videre ønsker vi å sammenligne resultatene fra intervjuene med forelderundersøkelsen for å se om det er forskjeller og likheter mellom de to brukergruppene.

Del 3:

”Er det forskjellige faktorer som har betydning for fornøydhet i de to brukergruppene? Og hvorfor er det eventuelt slike forskjeller?”

I barneundersøkelsen fant vi at barna hadde venner i barnehagen og at vennskap hadde stor betydning for dem. Undersøkelsen som ble gjort blant foreldrene viste ikke at faktoren: ”De vennskapene ditt barn har utviklet etter at det startet i barnehagen?” kom inn blant de 10 faktorene som gjør foreldre fornøyd med det generelle barnehagetilbudet. Siden foreldrene ikke har vennskapet på ”topp 10” kan dette være et signal om at barna deres har venner i barnehagen, og at vennskap for dem først blir en kime til bekymring når det ikke er tilstede?

En annen forklaring på dette kan være at for barna er vennskap noe konkret og kan måles i antall venner eller i aktivitetene de omgir seg med til daglig, mens for foreldrene så er begrepet mer et tegn på om barnet fungerer godt sosialt. De foreldrene som svarer at de er godt fornøyd med barnehagen generelt svarer at de er fornøyd med ”Ditt barnas utvikling av sosiale ferdigheter etter at det startet i barnehagen?”

Vi opplever med dette at vennskap er viktig i begge undersøkelsene, selv om det kommer noe ulikt til uttrykk.

Barnehagens pedagogiske materiell (leker og utstyr) er viktig for begge brukergruppens fornøydhet, men vi tror det fyller ulike behov hos de ulike brukergruppene. I intervjuene kommer det frem at barna ønsker seg leker som de kan leke med sammen med de andre barna, de er dermed opptatt av selve aktiviteten (det å leke) og relasjonene til vennene sine. Når vi har tolket foreldreundersøkelsen ser vi at det pedagogiske materiell, sammen med andre faktorer som er viktige for fornøydheten, gir uttrykk for ønsket om at barna skal lære noe i barnehagen, og læringsperspektivet står dermed sterkest.

Læring er viktig for foreldre, men er det like viktig for barna? Vi hadde ingen direkte spørsmål om læring i barneintervjuene, men barna uttrykker likevel at de har utviklet sosial

kompetanse gjennom vennskap og evne til innlevelse i andre menneskers situasjon. Ut fra dette mener vi derfor å kunne spore et godt læringsmiljø i bydel Sagenes barnehager og her ligger grunnlaget for god læring.

Omsorg er viktig for begge brukergruppenes fornøydhets. Rammeplanen for barnehagen sier: "Barn har rett til omsorg og skal møtes med omsorg." s.23. For foreldrene utgjør omsorg den grunnleggende forutsetningen for at barnet skal trives og utvikle seg. Videre er det avgjørende i tillitsforholdet til barnehagen, " Kan jeg trygt levere fra meg barnet mitt her?" Hos barna kommer opplevelsen av omsorg til uttrykk ved at de forteller om voksne som gir dem trøst og som bryr seg om dem

Å være medvirkende i barnehage hverdagen er viktig for barna viser barneundersøkelsen. Foreldrene gir uttrykk for at spørsmålet "Dine muligheter til å være med å påvirke det som skjer i barnehagen?" er viktig for deres generelle fornøydhets. Vi finner imidlertid ikke at det er viktig for foreldrenes fornøydhets om barna deres får være medvirkende i egen hverdag. At de selv får være med å medvirke er dermed viktigere enn at barna får være med å medvirke. De ønsker å påvirke hverdagen fordi de har klare tanker om hva som er bra for sitt barn og om hvordan barnehagen kan bli et bedre sted å være for deres barn. Foreldre blir talerør og medvirker på vegne av barna., mens barna derimot ønsker selv å være aktive deltagere i egen hverdag.

Opplæring og kompetanseheving av personalet i bydelens barnehager på temaer som omhandler LØFT, empowerment og samspill mellom de ulike aktørene i barnehagen kan se ut til å ha en positiv effekt på hvor fornøyd foreldrene er med barnehagetilbudet de får. Fokuset på LØFT og empowerment kan vi ikke se igjen i svarene som barna gir, mens samspillet og relasjonene mellom menneskene i barnehagen fremstår som viktige for fornøydheten til barna.

Vi har funnet at sosiale prosesser mellom mennesker i barnehagen er viktig for både barn og foreldre.

Oppsummeringsvis vil vi si at det ikke er store forskjeller i hvilke faktorer som er viktig for fornøydheten til de to brukergruppene, men at det tidvis kan gi seg noe ulikt utslag/ uttrykk / forklaring ut i fra brukerens ståsted.

Litteraturliste:

- Aanderaa, Berit og Halvorsen, Morten. 2001. *Barnehagen i en forandret verden*. Kommuneforlaget
- Bae, Berit. 1996. *Det interessante i det alminnelige*. Pedagogisk forum
- Bae, B. (2005) *Å se barn som subjekt - noen konsekvenser for pedagogisk arbeid i barnehagen*. Vedlegg 1 til rapporten "Klar, ferdig gå-tyngre satsning på de små" BFD
- Barne- og familie departementet.
FN's konvensjon om barns rettigheter. 2003
- Bjerke, L. (2004) Barns medvirkning – en pedagogisk praksis. I: *Barnehagefolk 4/2004*
- Dalland, Olav. 2000. *Metode og oppgaveskriving for studenter*. 3.utg. Oslo: Gyldendal Akademisk.
- Eide, B og Winger, N (1994) "Du gleder deg vel til å begynne på skolen!" BVAs skriftserie nr. 2/94
- Kvistad, K og Søbstad, F. (2005) *Kvalitetsarbeid i barnehagen*. Oslo.Cappelen Akademiske forlag.
- Kunnskapsdepartementet.
Lov om barnehage. Lov- 2005-06-17-64 nr 64.
- Kunnskapsdepartementet.
Rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver. 2006.
- Langslet, J. Gro. 1999. *LØFT. Løsningsfokusert tilnærming til organisasjonsutvikling, ledelsesutvikling og konfliktløsning*. Gyldendal Akademisk.
- Mork, Karl, Neskvern, Aa. Marianne og Rødby, Lise. 2004. *Kvalitetsundersøkelse i Sagene barnehageenhet*. Bydel Sagene
- Nordin-Hultmann, E. (2004) Rammene styrer mer enn vi tror. I: *Barnehagefolk 4/2004*
- Pape, Kari. 2000. *Æ trur dem søv*, Kommuneforlaget .
- Skoglund, R. (1998) Barn som aktive informanter. I: *Barn (3/4) s. 78-97*
- Voje, Hans Kristian. 2004. *Hentet fra forelesningen: Kvalitet i offentlig sektor*, Skeikampen 15.september 2004
- Øhman, M .1996. *Empati gjennom lek og språk*. Pedagogisk forum.

Vedlegg nr. 1

Intervjuguide:

Samspill med voksne:

- Når du kommer til barnehagen om morgenen, hvordan har du det da?
- Pleier du å vinke til mamma/pappa når de går? Hva tenker du da?
- Er det noen spesielle voksne eller barn du liker at er der når du kommer?
- Hva gjør du når du ser noen barn som er lei seg og ikke vil være i barnehagen?

Videre spørsmål som er avhengig av svarene:

- Når du er lei deg i bhg, hva skjer da?
- Hva vil du at de voksne skal gjøre da?

- Fortell litt om hva de voksne gjør i barnehagen
- Hva liker de voksne å gjøre tror du?
- Er de voksne med å leker?
- Hva gjør de voksne når barn begynner å krangle?
- Hva tror du de voksne tenker når pappa ringer og forteller at du har fri fra bhg i dag?

Opplevelse av medvirkning

- Når du forteller de voksne noe du har lyst til å gjøre, hva sier de voksne da?
- Har du noen gang funnet på noe du synes er lurt som andre ble glad av?
- Er det noe de voksne i denne barnehagen har bestemt som du ikke er enig i (synes er dumt/ ikke liker)?
- Er det noe i barnehagen du skulle ønske var annerledes?

Vennskap og lek

- Har du venner i barnehagen?
- Hva er det å være venner?
- Hva gjør man da?
- Har du vært uvenner med noen, hvordan var det?
- Hvordan tror du det er hvis man ikke har venner?
- Hva liker du best å gjøre når du leker?
- Har du tid til å leke i barnehagen?

Hvis du hadde en ”ønskedag” i barnehagen hva hadde skjedd da?

Vedlegg nr. 2

Samtykkeskjema:

Brukerundersøkelse 2006 Bydel Sagenes barnehager.

Fornøyde barn og foreldre er et mål for oss. Vi ønsker å være en lærende organisasjon og trenger tilbakemelding fra dere om hvordan vi skal utvikle oss videre.

Nå er tiden kommet til at vi ønsker å finne ut hva barna selv synes om det tilbudet de får i barnehagen. For å finne ut hva barna synes om barnehagen sin tar vi utgangspunkt i 4-5 åringene og vil gjennomføre et strukturert gruppeintervju med 2-3 barn i hver av bydelens barnehager.

I denne undersøkelsen ønsker vi at ditt barn skal bli intervjuet og vi håper at du/dere gir deres samtykke til dette.

Lyden fra intervjuene vil bli skrevet ut til tekst som vi benytter som datamateriell når vi skal sammenfatte hva barna i Sagene synes om barnehagetilbudet sitt. Det skriftlige materiale vil bli anonymisert slik at det ikke vil fremgå hvilket barn som har sagt hva. Alt materiale i undersøkelsen vil bli oppbevart konfidensielt og makulert etter gjeldene regler.

Jeg gir mitt samtykke til at _____ (barnets navn)

kan være med i denne undersøkelsen

_____ (foresattes underskrift)

Med hilsen

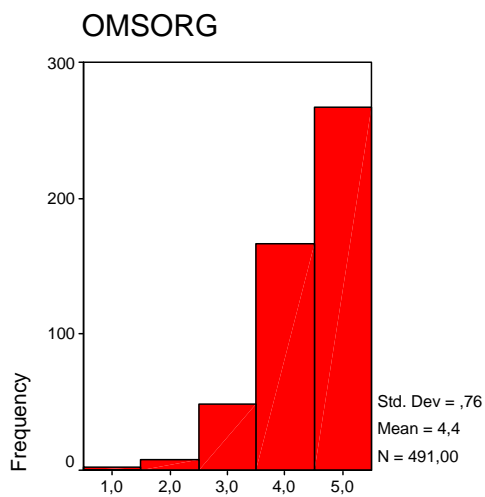
Arbeidsgruppen for brukerundersøkelser

V/ Nina Eriksen

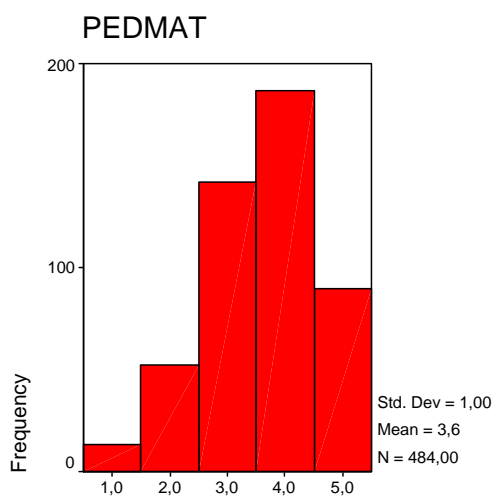
Vedlegg nr. 3:

Vedlegg til brukerundersøkelsen 2006 – histogrammer for faktorer som er viktige (lineær regresjonsanalyse, sig. < 0,05) foreldres fornøydhhet.

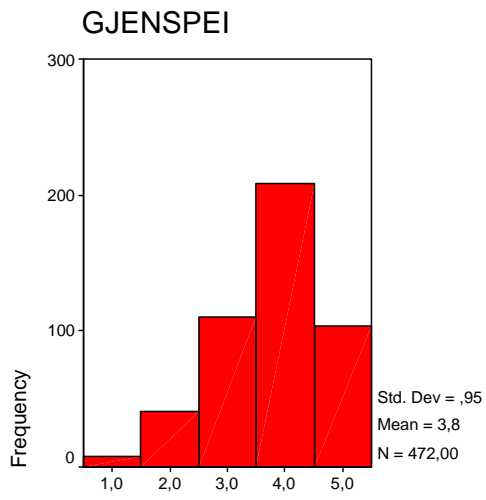
Grafene kan kopieres og behandles som bilder i Word og Powerpoint.



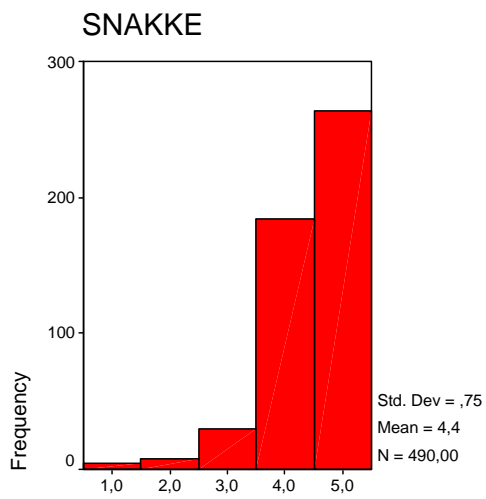
OMSORG



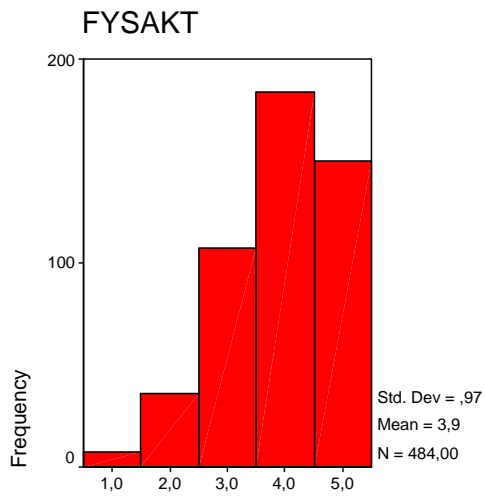
PEDMAT



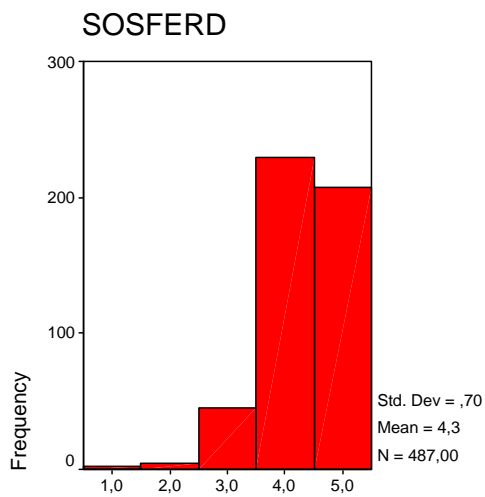
GJENSPEI



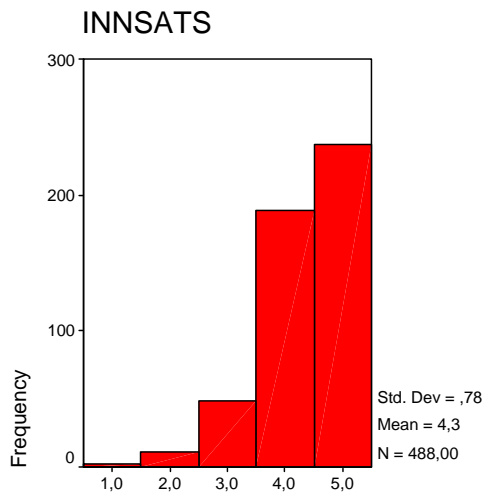
SNAKKE



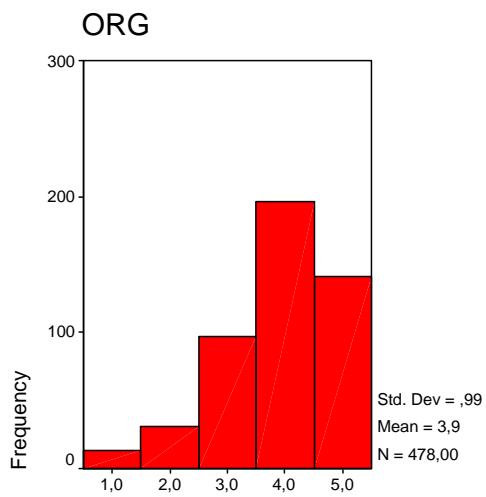
FYSAKT



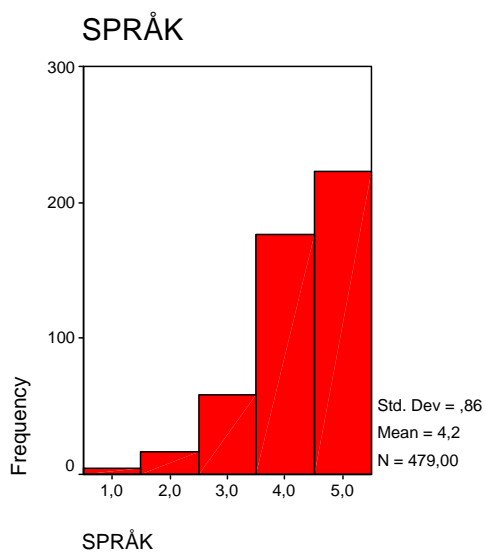
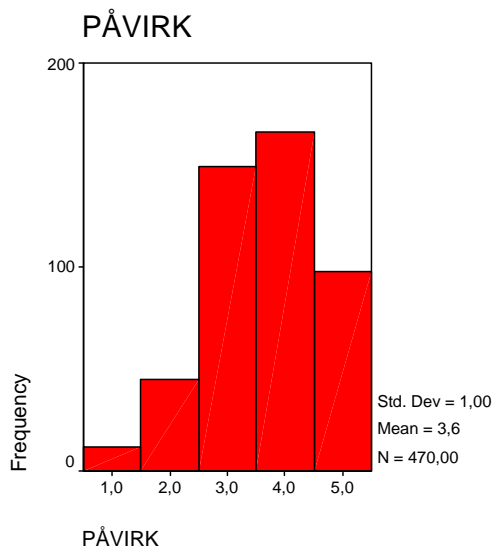
SOSFERD



INNSATS



ORG



Saksframlegg

Saksmappe:
2006/345

Saksbeh:
Cato Johansen, 234 74068

Dato: 28.03.2007
Arkivkode:
612.7

Saksgang

Utvalg	Møtedato
BARNE- OG UNGEKOMITEEN	23.04.2007
BYDELSUTVIKLINGSKOMITEEN	18.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007

BU-sak 07/30 Fartssoningstiltak og asfaltering i Sagene- bydelens uttalelse til prioriteringsplaner

Bakgrunn for saken:

Samferdselsetaten har satt av midler til en gjennomgang av bydel Sagene for å vurdere fartsgrenser og supplere med flere fartsdempere. Denne gjennomgangen er basert på henvendelser fra beboere, samt etatens egne trafikk sikkerhetsmessige vurderinger. Tiltakene som foreslås er konkrete, og det bes om bydelsutvalgets tilbakemelding på disse.

Fartstiltak er et tema som engasjerer befolkningen, og bydelsadministrasjonen fant det derfor nødvendig å presentere planen på et informasjonsmøte den 27. mars. Det var bra oppmøte, og i tillegg til at bydelsadministrasjonen registrerte innspill fra salen ble det oppfordret om å sende inn skriftlige bemerkninger. Disse bemerkningene legges ved saken.

Saksframstilling:

Orientering om fartsgrenser og fartsdempere

I følge et notat fra Samferdselsetaten fra 2001 er de ulike tiltakene begrunnet med følgende:

Fartsgrensesone 30 km/t

Brukes i boligveier, men kan også være aktuell i spesielle tilfeller på samleveier i umiddelbar nærhet av skoler.

Fartsgrensesone 40 km/t

Aktuell i samleveier med begrenset trafikk, men det bør være færrest mulig skifter i fartsgrenser i et område. Politiet ønsker at det primært benyttes 30 km/t-soner i de typiske bolig gatene. De øvrige gater bør ha 50 km/t som er den generelle grensen i tettbygde strøk. Skiltingen av fartsgrensene blir da enkel og lett forståelig for trafikantene. Etablering av 40 km/t-soner medfører behov for mange skilt, og det er etatens erfaring at fartsnivået i gatene ikke reduseres i særlig grad uten at det etableres humper. Ettersom slike gater ofte er kollektivtraseer og utrykningstraseer er de lite aktuelle å etablere humper i.

Fartsgrensesone 50 km/t

Er den generelle fartsgrensen i tettbygd strøk om ikke noen annen fartsgrense er skiltet.

Humper

Vanlige humper er det mest effektive fartsreduserende tiltaket i forhold til kostnadene. Først og fremst aktuelt i boligveier uten busstrafikk. Humper kan også dimensjoneres for 40 og 50 km/t-soner.

Minihumper (busshumper)

Todelte humper som busser og andre kjøretøy med stor bredde mellom hjulene ikke behøver kjøre over, mens personbiler må kjøre over med minst ett hjulpar.

Opphøyd gangfelt

Fartsdempende tiltak som brukes i forbindelse med gangfelt. Opphøyd gangfelt kan anlegges i veier med fartsgrense 30, 40 eller 50 km/t uten busstrafikk. Er dyre å etablere og er derfor kun aktuelle på steder med konsentrerte fotgjengerkryssinger.

Innsnevring

Fartsdempende tiltak som kan brukes i forbindelse med gangfelt. Innsnevring er forbeholdt veier med busstrafikk, men krever en viss trafikkmengde og kan anlegges i veier med fartsgrense 30, 40 eller 50 km/t. Innsnevring er dyre å etablere og er derfor kun aktuelle på steder med konsentrerte fotgjengerkryssinger.

Oppsummering av tilbakemeldinger fra informasjonsmøtet på Sagene Samfunnshus:

Skoleveier

Skoleveiene i bydelen er generelt for dårlig kartlagt i forhold til barnas egentlige bevegelsesmønster. Det påpekes at flere andre bydeler har skilting av skoleveier, noe som mangler totalt i bydel Sagene. Gangfelt er ofte ikke plassert i forhold til skolebarnas egentlige krysningspunkt. Det er et ønske om flere opphøyde gangfelt, og at dette i alle fall bør være en selvfølge ved bydelens skoler. I dag er det kun Sagene skole som har opphøyd gangfelt utenfor skoleporten.

Fartsgrenser

Mange ønsker generelt lavere fartsgrenser i hele bydelen, selv om det også kommenteres at lav fart vil føre til mer forurensning. Det påpekes at det er vanskelig å se at folk har respekt for fartsgrensene. Særlig på veier som er "bygget for fart", dvs. veier med rette strekninger.

Helhetsplan

Det oppfattes at forslaget består av konkrete, fartsreduserende tiltak, men at dette må ses i sammenheng med trafikksituasjonen i bydelen generelt. Dette kommer man ikke unna når man skal vurdere trafiksikkerhet, støy og forurensning. De foreslåtte tiltakene oppfattes av mange som "dråper i havet" som ikke vil ha stor effekt på de alvorligste utfordringene som bydelen står overfor. Fartsreduserende tiltak må ses i sammenheng med sentrumsutviklingen. Sagene skal være en "småby i byen". Gjennomfartstrafikk og kollektivtrafikk må underordne seg bydelens beboere og fotgjengere. Det ble fra bydelspolitikere i salen stilt spørsmål ved om den faglige begrunnelsen for plassering av foreslåtte fartstiltak har en overordnet tanke. Begrunnelsen fra Samferdselsetaten oppfattes som lite gjennomtenkt. Den beboerorganiserte "Trafikkaksjonen" var representert på møtet, og oppfordret til deltakelse. Organisasjonens fremste mål er en helhetlig trafikkplan for bydelen, men føler å ikke komme gjennom hos Samferdselsetaten med dette. Understreker at fartstiltak ikke kan ses isolert fra andre trafiksikkerhets- og forurensningsspørsmål.

Asfaltering

Asfaltering er et forsømt område over lengre tid, og det er et stort etterslep i vedlikeholdet. På mange steder er det flere hull som er farlige, spesielt for syklister. Noen mente at det er bra at Maridalsveien blir asfaltert, andre mente derimot at dette kan føre til høyere fart og må kombineres med flere fartshumper. Det påpekes at den rette strekningen i Maridalsveien ovenfor ring 2 medfører at folk øker farten for å rekke grønt lys ved utkjøring på ring 2.

Gjennomfartskjøring

Det må være et mål for kommunen og bydelen spesielt at gjennomfartstrafikken gjennom bydelen (da særlig Arendalsgata/Treschows gate og Ole Bulls gate/Johan Svendsens gate/Nordkappgata) reduseres. Dette mener man kan oppnås med flere fartsreducerende tiltak for å gjøre disse strekningene mindre attraktive for gjennomkjøring, slik at folk i stedet følger hovedfartsårene. Bydelens strøkgater skal ikke være snarveier! Det påpekes at både privat- og kollektivtrafikken har økt betydelig de siste årene uten at dette har medført konkrete trafikksikkerhetstiltak i samme tempo. Kollektivsatsningen har en bakside! Beboere i Treschows gate mener at denne gaten er ignorert både fra Samferdselsetatens og bydelens side. Tungraffikk og mye gjennomfartstraffikk med høy fart medfører støy- og luftforurensningsplager. Det foreslås enveiskjøring og også en målestasjon for å måle luftforurensningen langs denne veien.

Fartshumper

Det stilles spørsmål ved effekten av fartshumper. I mange tilfeller menes det at fartshumpene ofte ignoreres, og at bilistene holder omtrent samme fart over dem. 1 fartshump i en vei har også liten effekt, og det ble nevnt eksempelet Dannevigsveien.

Miljø

Det etterlyses overordnede miljøtiltak, som mer miljøvennlig kollektivtrafikk (gassbusser, hybridbusser). Mye av plagene folk opplever, særlig langs sterkt trafikkerte gater som Arendalsgata, skyldes støy og svevestøv. Det påpekes at andre skandinaviske storbyer vasker gatene, og at dette er et enkelt tiltak som kunne hjulpet mye også i Oslo.

Sammendrag av skriftlige uttalelser

De fleste skriftlige uttalelsene bydelen har mottatt er fra deltagerne på informasjonsmøtet. De gjentar i all hovedsak de hovedsynspunkt som kom fra på møtet.

Beboerne i Treschows gate (undertegnet av beboere i Treschows gate 21)

Protesterer mot at Treschows gate ikke blir vurdert i denne sammenhengen, og viser til at gaten er en sentral gjennomfartsåre med svært høye hastigheter og tungraffikk til/fra Lilleborg fabrikk. Det kreves fartssikkerhetstiltak som ivaretar gatens høye risikonivå. Det uttrykkes forundring over at Ivan Bjørndals gate ikke er inntegnet på noen av de kart som er presentert i saken, og at dette er et kritisk punkt med mye gang- og veitrafikk uten at det er noen sikkerhetstiltak.

Marit S. Berg Øyrås og Willy Bjørn Øyrås, Maridalsveien 108

Viser til at beboerne i Maridalsveien (mellom Arendalsgata og Ring 2) gjentatte ganger har forsøkt å få veien stengt for gjennomkjøring. Veien har gjennomkjøringstraffikk med høy fart mot lyskrysset ved Ring 2. Det vises til skader på de verneverdige husene langs veien, samt smale fortau som fører til at fotgjengere beveger seg ut i veien. Det uttrykkes tilfredshet med

at veien skal asfalteres, men påpekes også at dette antagelig vil føre til høyere fart dersom det ikke kombineres med flere fartshumper. Det kommenteres også at krysset fra Ring 2 er for dårlig merket med innkjøring forbudt-skilt, og at det ofte kjøres mot kjøreretningen.

Terje Stubberud, Maridalsveien 106

Har samme innvendinger som beboerne i Maridalsveien 108, og ønsker å få veien stengt for gjennomkjøring. Påpeker også at veien brukes som skolevei, noe som medfører trafikkfare da elevene krysser veien for å benytte turveien langs Akerselva, og ikke det lysregulerte gangfeltet i krysset mot Ring 2. Støtter asfaltering av Maridalsveien, og viser spesielt til at syklister benytter strekningen.

Svein Erik Hydle, Arendalsgata 21

Kritiserer planen for mangel på visjoner og langsiktighet. Viser til at Arendalsgata ikke tåler den store gjennomgangstrafikken som har blitt kraftig forverret etter at busstrafikken har blitt lagt om og økt, og at dette fører til støy-, støv- og vibrasjonsplager som også skader bebyggelsen. Han mener at argumentet om at det ikke kan anlegges fartshumper i Arendalsgata fordi den er busstrasé ikke henger sammen med at det faktisk er anlagt fartshumper i Bergensgata, som også er busstrasé. Han mener at man må foreta et helhetlig grep, og viser bl.a. til LA21 sitt arbeid. Det foreslås også en rekke konkrete tiltak.

Ole Christian Slotten, Ole Bulls gate 47

Innspillene gjelder busstraseene rundt Torshovparken (Ole Bulls gate, Hegermanns gate, Johan Svendsens gate og Nordkappgata). Her bør farten reduseres fra 40 til 30 km/t, da bussen allikevel ikke oppnår 40 km/t. Det etterlyses også minihumper i andre gater enn Johan Svendsens gate, særlig i tilknytning til fotgjengeroverganger som brukes av skolebarn. Målet må være å redusere gjennomfartstrafikken og kjørehastigheten. Etterlyser på lang sikt en helhetlig trafikkplan for bydelen.

Aina Lareng og Ole Martin Mathisen, Maridalsveien 104 (kopi av brev til trafikkseksjonen i politiet)

Samme argumenter som de andre beboerne i Maridalsveien mellom Arendalsgata og Ring 2. Kommenterer også aggressive bilførere.

Joachim Fladmark-Hauge, Leder for Sagene Lokal Agenda 21-forum

Understreker at Arendalsgata har stort behov for både nyasfaltering, fartsreducerende tiltak og modernisering. Viser til forumets arbeid med å oppgradere Arendalsgata til lokalsentrumsgate, med tilhørende torg og møteplasser. Ønsker reduksjon av fart for å senke gjennomfartstrafikken. Etterlyser visjoner både fra Samferdselsetaten og lokalpolitikere.

Joveig Vesterhus, Treschows gate 21

Tilleggskommentarer ang. Treschows gate. Foreslår flere fotgjengeroverganger, fartsreducerende tiltak og enveiskjøring.

Bydelsadministrasjonens vurdering av fartssoningsplan og innkomne merknader

Bydelens trafikkbelastning skyldes dels trafikk til boliger og arbeidsplasser i bydelen, men også dels gjennomkjøringstrafikk, særlig mellom Ring 2 og Ring 3. Tidligere fartssonereduksjoner og fartstiltak som humper har vist seg å redusere antall ulykker betraktelig. En videre supplering av slike tiltak er derfor positivt. Bydel Sagene har nedfelt et

mål om å legge til rette for bedre bomiljø, tryggere nærmiljø og reduksjon av støy og forurensning gjennom ulike planer (strategisk plan, boligprogrammet, miljøplan) og andre vedtak og uttalelser til overordnede planer.

Kommentarer til fartssoningsplanen

Bydelsutvalget har gjentatte ganger etterlyst en helhetsplan hvor ulike trafikktiltak settes opp mot hverandre og ses i en sammenheng. Den foreslåtte planen for fartssonings tiltak er kun en del av dette helhetsbildet, og det er en oppfatning om at den vil gjøre lite for de mer gjennomgripende trafikkale utfordringene bydelen har. Bydelsadministrasjonen finner det derfor vanskelig å vurdere planen uttømmende. Dette er en holdning som også beboerne i bydelen har gitt uttrykk for, senest på informasjonsmøtet som ble avholdt i forbindelse med forslaget. Bydelsadministrasjonen finner det problematisk å anbefale konkrete trafikktiltak som foreslås av bydelens befolkning, da administrasjonen ikke sitter på trafikkfaglig kompetanse og ikke er i stand til å vurdere ett tiltak opp mot et annet. De konkrete forslag og innspill som har kommet inn oversendes derfor til Samferdselsetaten sammen med bydelsutvalgets uttalelse for vurdering. Det forutsettes at etaten kommer med et tilsvarende svar på disse forslagene i sin videre behandling av saken. Bydelsadministrasjonen tar innspillene til etterretning i det videre arbeid med trafikkaker i bydelen.

Bydelsadministrasjonen vil anbefale den foreslåtte tiltaksplanen, men samtidig oppfordre Samferdselsetaten til å gå i dialog med bydelen om hvordan en mer langsiktig, helhetlig planlegging kan gjennomføres, med aktiv deltakelse fra bydelens innbyggere.

Ulike elementer bydelsadministrasjonen mener bør ses i sammenheng i en mer langsiktig planlegging er:

- Fartshumper
- Lavere fartsgrenser
- Utbedring av veidekke
- Enveiskjøring
- Oppgradering av fotgjengerfelt og fortau, herunder innsnevninger
- Parkeringsbestemmelser
- Utredning og skilting av skoleveier

Bydel Sagene er en tettbygd boligbydel hvor mange boliger blir berørt av trafikken i veier som er karakterisert som samle- og hovedveier. Disse veiene har mye gjennomfartstrafikk og er samtidig viktige kollektivtraseer. I Samferdselsetatens eget notat om fartsgrenser og fartsdempere nevnes det at vanlige fartshumper også kan dimensjoneres for 40- og 50-soner. Et annet aktuelt tiltak kan være innsnevninger, et tiltak som kan vurderes i konsentrerte fotgjengerkryssinger. En slik innsnevring er blant annet under planlegging i krysset Vogts gate/Hegermanns gate. Eksempler på gater som kan ha behov for nærmere vurdering er Arendalsgata og spesielt Treschows gate, som med sine rette løp og bredder innbyr til høy fart. Det er betenkelig at det ikke er vurdert fartsreduserende tiltak i denne type gater, selv om det skal kunne la seg gjøre, spesielt der hvor det ikke er busstraséer.

Gjennomfartstrafikken

Gjennomfartstrafikken i bydelen oppleves som et stort problem, da denne går gjennom tett befolkede områder. En målsetning for bydelen må være å redusere både antall biler som bruker bydelen som "snarvei" og redusere skadevirkningene av trafikken. I dag vet vi lite om hvor mye svevestøv og annen forurensning som genereres langs de mest trafikkerte hovedveiene våre. For eksempel har Hans Nielsen Hauges gate like stor trafikk som deler av ring 2, uten at bydelsadministrasjonen kjenner til at det foretas målinger eller planlegges tiltak som kan redusere skadevirkningene av denne trafikken.

Asfaltering

Da det er en egen prioriteringsplan for asfaltering kommenteres denne spesielt her. De samme argumentene når det gjelder vurdering og en helhetlig tilnærming er derimot gjeldende. Bydelen har et stort etterslep når det gjelder oppgradering av veidekket, men det kan stilles spørsmål ved prioriteringer. Det vises til innspill og kommentarer fra publikum som oversendes sammen med saken til Samferdselsetaten.

Forslag til vedtak:

1. Bydel Sagene er positiv til arbeidet med komplettering av fartssonetiltak i bydelen, og støtter de tiltak som er foreslått. Bydelen viser derimot til de konkrete innspill og kommentarer som er mottatt fra bydelens innbyggere og forutsetter at Samferdselsetaten vurderer disse i den videre behandlingen av prioriteringsplanene for fartssonetiltak og asfaltering.
2. Særlig fokus må rettes mot skoleveier ved vurdering av fartssoningstiltak. Disse er i dag dårlig utredet, og er ikke markert med skilting slik det er gjort i flere bydeler.
3. Det er bydel Sagenes mål å redusere skadevirkningene av gjennomfartstrafikken i bydelen. Det må derfor vurderes tiltak i disse gatene som en del av helhetlig og langsiktig planlegging av trafikktiltak. Bydelen kan ikke godta at tiltak i disse gatene ikke er vurdert i fartssoningsplanen.
4. På sikt bør det utføres målinger av støy og forurensning langs hovedgjennomfartsårene i bydelen, slik at man får et grunnlag til å vurdere tiltak langs disse veiene.
5. Det oppfordres til at Samferdselsetaten inngår en dialog med bydelen om hvordan en mer helhetlig og langsiktig planlegging av ulike farts- og trafikktiltak kan utføres.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

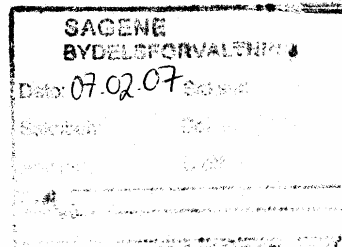
Trykte vedlegg:

- Forslag til nye fartssoningstiltak, bydel Sagene
- Prioriteringsplan for asfaltering, 2007
- Innspill og kommentarer til planene fra innbyggere



Oslo kommune
Samferdselsetaten

Bydel Sagene
Postboks 4200, Nydalen
0401 OSLO



Dato: 5.2.2007

Deres ref.:

Vår ref. (saksnr.):
200600615-9

Saksbeh.:
Hilde Gundersen, 23493066

Arkivkode:
615,4

BYDEL SAGENE - FORSLAG TIL NYE FARTSSONINGSTILTAK

Samferdselsetaten holder på med en gjennomgang av bydelene for å vurdere fartsgrenser/ supplere med flere fartsdempere. På årets budsjett har Samferdselsetaten satt av midler til en gjennomgang av bl.a. bydel Sagene.

Vårt forslag er basert på henvendelser fra beboere og med bakgrunn i trafikksikkerhetsmessige vurderinger. Våre vurderinger baseres på om veien innbyr til høy fart, har gjennomgangstrafikk, er ulykkesbelastet og tiltak for å ivareta trafikksikkerheten på skoleveier og andre steder hvor det ferdes mange barn og andre fotgjengere.

Vårt forslag til nye tiltak er beskrevet nedenfor og vist på vedlagte kart.

Forslag om å endre fartsgrense fra den generelle fartsgrense for tettbygd strøk (50 km/t) til fartsgrensesone 30 km/t (endringen foreslås da dette er boligveier)

1. Lillogata (hele).
2. Maridalsveien mellom Arendalsgata og Advokat Dehlis plass.
3. Maridalsveien mellom Holmestrandgata og Moldegata.
4. Moldegata (hele).

Forslag om å endre fartsgrense fra den generelle fartsgrense for tettbygd strøk (50 km/t) til fartsgrensesone 40 km/t

5. Bergensgata mellom Moldegata og Kristoffer Aamots vei: Foreslått da Bergensgata er en samlevei i et boligområde, og har flere kryssende gangfelt.

Forslag til nye fartshumper, dimensjonert for 30 km/t (i alfabetisk rekkefølge)

6. Badebakken (1 hump): Foreslått for å redusere fartsnivået utenfor barnehage.
7. Brochmanns gate (1 hump): Foreslått for å redusere fartsnivået i boligvei med gjennomkjøringstrafikk.
8. Kyrre Grepps gate (2 humper): Foreslått for å redusere fartsnivået i boligvei.



Samferdselsetaten

Postadresse:
Postboks 6703 Etterstad
0609 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 49 30 09

Bankgiro: 6004.06.55045
Org.nr:NO 976 062 035 MVA

E-post: postmottak@sam.oslo.kommune.no
Internett: <http://www.sam.oslo.kommune.no>

9. Johan Svendsens gate (2 nye halve minihumper, d.v.s en pute fremfor to, samt flytting av 1 eksisterende pute): Det foreslås minihumper fordi dette er busstrasé. Humpen i sørgående kjørefelt ved Agathe Grøndahls gate foreslås flyttet og anlagt sørgående kjørefelt nord for Johan Selmers vei hvor den vil ha bedre nytte enn med dagens plassering. Foreslått for å redusere fartsnivået i boligvei med bussrute med stor trafikk av kryssende fotgjengere til og fra Torshovparken.
10. Lillogata (1 hump): Ny boligvei.
11. Maridalsveien (2 humper): Foreslått p.g.a. skolevei til Bjølsen skole, for å få respekt for ny fartsgrense og redusere fartsnivået i boligvei med gjennomkjøringstrafikk.
12. Navnløs vei mellom Stavangergata og Holmestrandgata (1 hump): Foreslått for å redusere fartsnivået ved uoversiktlig kryss (p.g.a. mur) i boligvei.
13. Stockfleths gate (1 hump): Foreslått for å redusere fartsnivået i boligvei.
14. Torshovgata (1 hump): Foreslått for å redusere fartsnivået i boligvei.


Forslag om å fjerne eksisterende minihump (todelt busshump)


15. Sandakerveien syd for Birch Reichenwalds gate. Denne humpen ble i sin tid vedtatt for å redusere fartsnivået nær gangfeltet. P.g.a. stedlige forhold måtte humpen anlegges lengre vekk fra gangfeltet enn opprinnelig planlagt og den fartsreducerende effekten ved gangfeltet ble derfor dessverre lav. Vi har mottatt klager på at humpen også kan komme overraskende på kjørende og er enig i dette. Vi foreslås derfor å fjerne minihumpen.

Vi kan generelt si at ønsker om humper i veier hvor det allerede eksisterer humper i nærheten, i korte blindveier, og andre veier med liten trafikk er lavt prioritert. Humper anlegges normalt ikke i bratte bakker, p.g.a. de problemer dette medfører på vinterføre. Fartsdempere er primært aktuelt i veier uten bussrute.

Vi ber om bydelens uttalelse. Med sikte på saksgang videre til byråden for miljø og samferdsel (vedtaksmyndighet for fartsgrenser og fartsdempere), ber vi om bydelens uttalelse innen 15.4.2007.

Med vennlig hilsen


Ing-Cristine Ericson
avdelingsdirektør


Torgeir Engesveen
seksjonsleder

Vedlegg: Kart som viser eksisterende- og nye forslag til tiltak datert 2.2.2007

Saksframlegg

Saksmappe:
2007/294

Saksbeh:
Dagny Meltvik, 23474026

Dato: 02.04.2007
Arkivkode:
230.2

Saksgang

Utvalg	Møtedato
RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE	16.04.2007
ELDRERÅDET	18.04.2007
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	19.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007

8. BU-sak 07/31 Brukernes vurdering av Møllehjulet bo – og dagsenter 2006

Sammendrag:

I denne saken presenteres resultatene fra en beboer- og brukerundersøkelse gjennomført ved Møllehjulet bo- og dagsenter i 2006. På en firedelt skala svarer litt over halvparten av respondentene på dagsenteret at de er meget fornøyd med tjenestene de mottar. På bosenteret svarer 42 % at de er meget fornøyd med tjenestene. Kort sagt er det mest tilfredsstillende området for begge målgruppene personalets omsorg og kompetanse. Området som merker seg ut som lite tilfredsstillende er brukernes opplevelse av å ikke bli hørt. Saken presenterer også Møllehjulet bo- og dagsenters vurdering av undersøkelsen, samt nye mål og tiltak for både dagsenteret og bosenteret, fundert på resultatene fra undersøkelsen.

Saksframstilling:

I oktober 2006 ble det gjort en beboer- og brukerundersøkelse på Møllehjulet bo- og dagsenter. Undersøkelsen ble gjennomført som en spørreskjemaundersøkelse. Den var initiert av bydelen selv og gjennomført av Møllehjulets ansatte med utgangspunkt i en mal for brukerundersøkelse utarbeidet av bydelens hjemmetjeneste.

I spørreskjemaet som ble brukt skulle brukerne rangere sin tilfredshet med blant annet måltider, hvordan de føler seg ivaretatt av personalet, og aktivitetstilbud. Undersøkelsen måler brukernes subjektive vurderinger og opplevelser. Vurderingene baseres på egne erfaringer og veies opp mot de forventningene en måtte ha.

Det er første gang det blir gjort en brukerundersøkelse på Møllehjulet bo- og dagsenter. Dette er fordi senteret faller inn under Lov om sosiale tjenester, og dermed ikke er pålagt å gjennomføre brukerundersøkelser slik en er under Lov om helsetjenester i kommunen. Møllehjulet bo- og dagsenter ønsket likevel å gjøre en slik undersøkelse for å legge den til grunn for utvikling av tjenesten og tjenestens aktivitetsplan for 2007.

Gjennomføringen av undersøkelsen

Enhetslederen for Møllehjulet informerte om hva undersøkelsen gikk ut på under en felles samling for beboerne. Det samme ble gjort på dagsenteret. Spørreskjemaet, en svarkonvolutt og et informasjonsskriv ble levert ut til hver beboer. Svarkonvoluttene ble levert i en postkasse i gangen. Det ble spurt om noen trengte hjelp til å fylle ut skjemaene. Av de som meldte seg da, fikk beboere på bosenteret hjelp av ansatte på dagsenteret og motsatt. Det ble også informert om at undersøkelsen var frivillig og at svarene skulle være anonyme.

Feilkilder

Svarprosenten på bosenteret var lav (ca 40 %), flere har heller ikke svart på alle spørsmål. En gruppe på anslagsvis 10 beboere har problemer med å forstå denne typen spørsmål og med å gjøre egne vurderinger. Dersom en trekker disse fra det totale utvalget styrkes vurderingsgrunnlaget. Fratrasket disse har da 11 av 17 beboere svart på undersøkelsen (65 %). På dagsenteret var det i utgangspunktet 30 av 55 brukere som besvarte undersøkelsen. Av samme grunn som ved bosenteret, kan en trekke 12 demente brukere på dagsenteret fra utvalget, vi kan da si at 30 av 43 potensielle respondenter (70 %) har besvart undersøkelsen ved dagsenteret.

Bo- og dagsenteret erfarte at beboerne generelt har en bedre forståelse for å krysse av på svaralternativer i tekstform eller ved bilder (f.eks ☺ ☹), enn i en tallrekke. Noen av beboerne krysset av på tallet 1 når de mente noe var bra, fordi de trodde rangeringen gikk den veien. Dette vil endres ved neste undersøkelse.

Resultater

Nedenfor presenteres resultatet fra undersøkelsen. Brukertilfredsheten har blitt målt på en skala fra 1-4, der 4 er ”meget fornøyd.” Verdien 0 betyr at spørsmålet ikke har blitt besvart. Undersøkelsen er gjennomført slik at resultatene for bosenteret og dagsenteret kan vurderes hver for seg.

Møllehjulet dagsentrene	Ikke svart	Meget fornøyd				Totalt
		0	1	2	3	
1. Hvor fornøyd er du med måltidene?	1	3	4	3	18	29
2. Hvor fornøyd er du med mulighetene til å gjøre dagligdagse gjøremål?	2	7	3	6	11	29
3. Hvor fornøyd er du med personalets omsorg for deg?		3	3	1	22	29
4. Hvordan trives du med personalet?	1	4	1	3	20	29
5. Hvordan trives du sammen med de andre brukerne?	1	2	2	5	19	29
6. Hvor fornøyd er du med muligheten til å bestemme når du skal spise?	3	8	7	2	9	29
7. Hvor fornøyd er du med personalets høflighet?		4	2	2	21	29
8. Hvor fornøyd er du med personalets vennlighet?		3	3	1	22	29
9. Hvor flinke er personalet til å lytte på dine synspunkter?	3	4	3	3	16	29
10. Hvor trygg er du på at personalet overholder taushetsplikten?		3	1	4	21	29
11. Hvor trygg er du på at du får den hjelp du har rett til?	2	4	3	8	12	29
12. Hvor trygg er du på at personalet holder hva de lover?	2	3	1	6	17	29
13. Hvor fornøyd er du med muligheten for å få snakke med lederen i avdelingen?	2	4	1	4	18	29
14. Hvor fornøyd er du med muligheten for å kunne si ifra når det er noe du er misfornøyd med?	2	6	2	6	13	29
15. Hvor fornøyd er du med oppfølgingen av det du har sagt ifra om at du er misfornøyd med? (I hvilken grad det blir tatt hensyn til det du sier?)	2	6	5	6	10	29
16. Hvor fornøyd er du med aktivitetstilbudet du tilbys (organiserte fellesaktiviteter som bingo, maling, håndarbeid, turer)	2	7	1	4	15	29
17. Hvor fornøyd er du med tiden det tar før du får hjelp når du ber om det?	6	3	3	4	13	29
18. Hvor fornøyd er du med i hvilken grad dine hjelpere kan jobben sin?	2	3	2	2	20	29
19. Hvor fornøyd er du med den tid dine hjelpere bruker sammen med deg?	2	3	4	6	14	29
20. Hvor fornøyd er du med din mulighet til å gå på toalettet ved behov?		3		3	23	29
21. Hvor fornøyd er du med transporten til og fra Dagsenteret, når det gjelder service og tider?	1	3		1	24	29
Gjennomsnittlig antall respondenter på hver skåring	2	4	2	3	17	
Gjennomsnittlig prosentvis fordeling på hver skåring	6 %	14 %	8 %	11 %	59 %	

Dagsenteret

Undersøkelsen på dagsenteret viser at over halvparten av respondentene er meget fornøyd med tjenesten de mottar. I gjennomsnitt er det 17 av 29 respondenter som gir full skår på alle spørsmålene. Det de er mest fornøyd med er personalets omsorg, høflighet, vennlighet, kompetanse og overholdning av taushetsplikten. På disse variablene er det i gjennomsnitt 21 av 29 respondenter som gir full skår og bare i gjennomsnitt 3 som gir lavest skår. Andre områder med stor brukertilfredshet er muligheten til toalettbesøk, og transporten til og fra dagsenteret. De fleste trives også godt sammen med de andre brukerne og er fornøyd med måltidene.

Det som merker seg ut som ikke tilfredsstillende områder er for det første brukernes mulighet til å si i fra når det er noe de er misfornøyd med, og også oppfølgingen av det de har sagt i fra at de er misfornøyd med. Her er det bare 13 og 10 av 30 respondenter som gir full skår. Andre områder med lave skåringer er: hvor fornøyd en er med muligheten til å gjøre dagligdagse gjøremål, med muligheten til selv å bestemme når de skal spise og hvor fornøyd de er med aktivitetstilbudet. Bare 11, 9 og 15 av 30 respondenter gir full skår her. Bare 13 respondenter er meget fornøyd med den tiden det tar før de får hjelp når de ber om det og 14 med den tiden hjelperne bruker sammen med dem. Undersøkelsen viser også at bare 13 av 30 er helt trygg på at de får den hjelpen de har rett på.

Møllehjulet bosenter	Ikke svart	Meget fornøyd				Totalt	
		0	1	2	3		4
1. Hvor fornøyd er du med måltidene?			2	3	1	5	11
2. Hvor fornøyd er du med det du ikke klarer selv?	1		1		3	6	11
3. Hvor fornøyd er du med mulighetene til å gjøre dagligdagse gjøremål?			2	1	4	4	11
4. Hvor fornøyd er du med omsorg og medisinsk behandling?				3	3	5	11
5. Hvor fornøyd er du med personalets omsorg for deg?				2	5	4	11
6. Hvordan trives du med personalet?	1				5	5	11
7. Hvordan trives du sammen med de andre beboerne?				2	5	4	11
8. Hvor fornøyd er du med muligheten til å bestemme når du skal spise?	1		1		2	7	11
9. Hvor fornøyd er du med personalets høflighet?	1				5	5	11
10. Hvor fornøyd er du med personalets vennlighet?	1	1			4	5	11
11. Hvor flinke er personalet til å lytte på dine synspunkter?			2	2	3	4	11
12. Hvor trygg er du på at personalet overholder taushetsplikten?	2		2		2	5	11
13. Hvor trygg er du på at du får den hjelp du har rett til?				1	4	6	11
14. Hvor trygg er du på at personalet holder hva de lover?	1	1		3	4	2	11
15. Hvor fornøyd er du med muligheten til å få snakke med en lege?	1				3	7	11
16. Hvor fornøyd er du med muligheten til å snakke med en sykepleier	3				1	7	11
17. Hvor fornøyd er du med informasjon om hva personalet skal gjøre?			2	3	4	2	11
18. Hvor fornøyd er du med informasjon du får om forhold som angår deg selv (for eksempel informasjonen du får ved endringer av tidspunkt av måltider eller lignende)?	2	2			4	3	11
19. Hvor fornøyd er du med informasjon om din helse?	1	2			2	6	11
20. Hvor flinke er personalet til å snakke klart og tydelig?	1			2	2	6	11
21. Hvor fornøyd er du med aldershjemmet du benytter helhetlig sett?	4			2	4	1	11
22. Hvor fornøyd er du med renhold av rommet ditt?	1	3		2	2	3	11
23. Hvor fornøyd er du med vask og stell av klærne dine?	3	1		3	2	2	11
24. Hvor fornøyd er du med muligheten for å få snakke med lederen i avdelingen?	2	1		2	3	3	11
25. Hvor fornøyd er du med muligheten for å kunne si ifra når det er noe du er misfornøyd med?	3	1		4	1	2	11
26. Hvor fornøyd er du med oppfølgingen av det du har sagt ifra om at du er misfornøyd med? (I hvilken grad det blir tatt hensyn til det du sier?)	1			4	2	4	11
27. Hvor fornøyd er du med aktivitetstilbudet du tilbys (organiserte fellesaktiviteter som bingo, maling, håndarbeid, turer)	1	2		2	1	5	11
28. Hvor fornøyd er du med å ha en kontaktperson i avdelingen (en fast pleier i avdelingen)?	1	1		2	2	5	11
29. Hvor fornøyd er du med tiden det tar før du får hjelp når du ber om det?	2	1		2	3	3	11
30. Hvor fornøyd er du med i hvilken grad dine hjelpere kan jobben sin?	1				5	5	11
31. Hvor fornøyd er du med den tid dine hjelpere bruker sammen med deg?	2	1		3	3	2	11
32. Hvor fornøyd er du med din mulighet til å velge hvor ofte du vil dusje?		1			3	7	11
33. Hvor fornøyd er du med din mulighet til å hvile når du selv ønsker det?						11	11
Gjennomsnittlig antall respondenter på hver skåring	1	1	1	3	5	11	
Gjennomsnittlig prosentvis fordeling på hver skåring	10	8	13	27	42		

Bosenteret

På bosenteret viser undersøkelsen at det er 42% av respondentene som i gjennomsnitt gir full skår på alle spørsmålene. Dette er litt lavere enn ved dagsentrene. Om en slår sammen rangeringene 3 og 4 blir likevel brukertilfredshetene nesten like høy som på dagsentrene, med 69 % av respondentene som i gjennomsnitt gir 3 eller 4 poeng for hvert spørsmål på bosenteret mot 70% på dagsentrene.

Det som merker seg ut med høy brukertilfredshet handler om at brukerne får hvile når de selv ønsker og velge selv hvor ofte de vil dusje. De trives med personalet og synes personalet kan jobben sin, er høflige og vennlige. Beboerne er generelt mer trygge på at de får den hjelpen de har rett på og mer fornøyd med muligheten for å bestemme selv når de skal spise, enn brukerne av dagsentrene. Respondentene på bosenteret er også generelt fornøyd med mulighetene til å få snakke med lege og sykepleier.

Områder med en lavere skåring, men der likevel over halvparten (det vil si 7 eller 8) av respondentene krysset av på rangeringene 3 eller 4, handler om omsorg og medisinsk behandling, muligheten til å gjøre dagligdagse gjøremål, at personalet er flinke til å lytte, overholder taushetsplikten og har omsorg for beboerne. Det handler også om at beboerne får informasjon om det som angår dem selv og at de er fornøyd med å ha en fast kontaktperson i avdelingen. Spørsmål som bare 6 av 11 respondenter rangerer som 3 eller 4 på skalaen handler om aktivitetstilbudet, måltider, mulighet til å få snakke med leder, oppfølging av det de har sagt i fra om at de er misfornøyd med, og ellers at personalet holder hva de lover, informerer om hva de skal gjøre, snakker klart og tydelig og gir hjelp fort nok.

De områdene som merker seg ut med lavest brukertilfredshet handler om renhold av rom og tiden hjelperne bruker sammen med beboerne. Her er det bare til sammen 5 personer som gir skåringen 3 eller 4. Andre punkter er muligheten til å si i fra om det de er misfornøyd med og vask og stell av klær, men her er det hele 3 av respondentene som ikke har svart på spørsmålet.

Bo- og dagsenterets vurdering av undersøkelsen

Positive resultater

Brukerundersøkelsen i begge målgrupper viser at brukerne generelt er fornøyd med personalet. En forklaring på dette kan være måten Møllehjulet bosenter drives på og at både bosenteret og dagsenteret har lite turnover på ansatte. Mange av de ansatte har jobbet der lenge, noen opp mot 20 år. Flere av beboerne på Møllehjulet har få pårørende rundt seg, kontakten med personalet blir dermed av stor betydning, både for beboerne og personalet selv. Alle ansatte går rundturnus (utenom en halv stilling på natt), noe som betyr at alle jobber både dagvakter, kveldsvakter og nattevakter. Totalt har tjenestestedet 25.5 stillingshjemler fordelt i de ulike avdelingene, stillingene blir besatt av til sammen 27 personer. Dette betyr at de fleste ansatte har hele stillinger og beboerne forholder seg dermed til få mennesker, i forhold til om flere av stillingene hadde vært delt opp. Bosenteret har en tilsynslege fire timer i uka og en sykepleier på heltid på dagtid.

Bosenteret drives med "hjemmedrifting" noe som betyr at de ansatte har mange differensierte oppgaver. Oppgavene innebefatter vasking av tøy, støvtørk på rommene og vindusvask, matlaging, følge beboere til kontroller og tannlege, handle varer fra sigaretter til klær, og annet både stell og miljøarbeid. Personalet har på denne måten et helhetlig ansvar for alle sider av livet til Møllehjulets beboere. Middagsmat leveres utenfra og vasking av gulv blir utført av et privat firma som bestemmes av bydelen sentralt.

Negative resultater:

Når det gjelder de litt mindre positive tilbakemeldingene har også noen av disse naturlige forklaringer.

På dagsenteret var det flere som meldte misnøye med tid for måltider. Ved denne typen aktivitet der brukeren kommer mellom 08:00 og 10:00 om morgnen og drar før kl 15:00 er det lite fleksibilitet å hente i forhold til måltider. I løpet av tiden på dagsenteret får brukerne frokost, frukt og saft og middag før de drar hjem.

Begge målgruppene for undersøkelsen rapporterer også misnøye i forhold til følelsen av å ikke bli hørt, selv om de generelt er meget fornøye med personalets fremtoning ellers. En forklaring på denne misnøyen er opplevelsen av at det er for få ansatte å forholde seg til. På dagsenteret er det tre ansatte som skal utføre mange ulike oppgaver i løpet av dagen. Mat og oppvask, medisiner skal deles ut, noen må følges på toalettet, noen dusjes på dagsenteret og noen trenger sårstell. Dette gjør at det blir lite tid igjen til det sosiale. På bosenteret er der bare to ansatte på kveldstid på 27 beboere. Noen beboere krever mer enn andre og dette fører igjen til at det blir lite tid til overs for de mindre krevende beboerne.

En annen faktor er at svarene på spørsmål som angår dette, i tillegg uttrykker brukernes opplevelse av ikke å bli hørt også ellers i systemet for helse- og sosialtjenester. Det er ikke alle tilbakemeldinger om misnøye de ansatte på Møllehjulet har makt eller mulighet til å følge opp. En kan i neste runde med brukerundersøkelse prøve å presisere noen av spørsmålene litt mer for å minne om at undersøkelsen handler spesifikt om bosenteret og dagsenteret, ikke livet og samfunnet ellers. Dette kan også gjelde for dagsenter-brukernes usikkerhet knyttet til om de får den hjelpen de har rett på. Dette er et generelt spørsmål som omfatter mer enn det et dagsenter formelt har ansvar for.

Når det gjelder misnøye med renholdet, oppfatter de ansatte det slik at det er renholdet av gulvene beboerne er misfornøyde med. Som tidligere nevnt blir gulvvask utført av et eksternt firma bestemt av bydelen sentralt.

Bosenteret og dagsenteret har brukt resultatene fra undersøkelsen som grunnlag for sin tiltaksplan for 2007. Mål og tiltak vil bli rettet inn på områder der undersøkelsen viser behov for forbedring.

Nye mål og tiltak for Møllehjulet dagsenter er:

Mål 1: Nye brukere skal finne seg til rette, føle seg velkommen, så de ønsker å benytte seg av dagsenteret i samarbeid med øvrige enheter i bydelen.

Tiltak: Nye brukerne skal ha en kontaktperson i personalgruppen brukeren kan forholde seg til den første tiden.

Mål 2: Dagsenteret skal få levert tilstrekkelig med middagsmat fra den eksterne matleverandøren, og den skal holde riktig temperatur.

Tiltak: Veie maten om vi mener det er for lite. Måle temperaturen annenhver uke. Notere dette på egne lister og melde til kjøkkenet om avvik.

Mål 3: Avsette mer tid til brukerne.

Tiltak: Sitte sammen med brukerne under frokosten. Organisere det praktiske arbeidet slik at en ansatt til enhver tid kan være sammen med brukerne.

Mål 4: Ha ro under høytlesning, spørsmål og svar etc.

Tiltak: Anmode om ro under disse aktivitetene. Hvis det er noen andre som ønsker andre aktiviteter, for eksempel kortspill eller lignende, skal det bli tilbudt egne lokaler til dette.

Mål 5: Brukerne skal være trygge på at de blir hørt hvis de sier i fra om at de er misfornøyd med noe.

Tiltak: Personalet skal ta seg tid til å lytte og være oppgave- og resultatfokuserede.

Mål 5: Brukerne skal være fornøyd med aktivitetene som tilbys.

Tiltak: Arrangere "sittedans" og andre ønskede aktiviteter.

Nye mål og tiltak for Møllehjulet bosenter er:

Mål 1: Beboere skal alltid være sikre på at de får den omsorg de har rett på etter gjeldende kvalitetsrutiner. De skal bli møtt av ansatte på en respektabel måte og være sikre på at avtaler som er inngått blir holdt. Beboere skal være trygge på at alle ansatte holder taushetsplikten etter loven.

Tiltak: Utarbeide et primærkontaktsystem der de ansatte skal ha primærkontaktansvar for beboere i samme etasje. Utarbeide etasjepermer med planer for oppgaver og aktiviteter som er planlagt og evaluert etter turnus, for fire uker av gangen. Primærkontaktene skal, sammen med den enkelte beboer og en annen ansatt som har hovedansvaret for denne oppgaven, utarbeide en egen plan.

Mål 2: Alle ansatte i avdelingen skal bli bedre til å kommunisere seg i mellom i forhold til HMS, rapporter, beskjeder og lignende. Det skal jobbes mer med LØFT-teknikken. Alle skal få god innsikt i LØFT-teknikken og bruke denne i det daglige.

Tiltak: Ha samtalegrupper der en spiller f.eks verdikortspillet til Oslo kommune. Hver 6. uke blir det faste personalmøter med klare emner for møtet. LØFT-kurs skal gjennomføres i september 2007.

Mål 3: Vedlikeholde og videreutvikle vårt kvalitetsarbeid. Øke kvaliteten på tjenestene eller resultat av bruker/beoerundersøkelse.

Tiltak: Revidere interne rutiner og prosedyrer ved behov. Opplæring og veiledning for ansatte, både med interne og eksterne forelesere. Foreta internkontroll minst to ganger i året med utgangspunkt i Kvalitetshåndboka. Foreta beboer- og brukerundersøkelser en gang pr. år.

Mål 4: Øke kompetansen for virksomheten og den enkelte ansatte.

Tiltak: Samhandling og kompetanseoverføring mellom Møllehjulet bo- og dagsenter og medisinskdivisjon ved Ullevål universitetssykehus. Ansatte får medisinkurs med både teori og praksis. Ansatte får veiledning innen psykisk helsearbeid. Ansatte utfører elektronisk dokumentasjon og får opplæring og veiledning. Ansatte kan delta i ulike kurs som er aktuelle for vår virksomhet.

Møllehjulet bosenter jobber nå med utarbeiding av nytt primærkontaktsystem. En ansatt skal ha primærkontaktansvar for beboere som bor i samme etasje, noe som regnes som tidsbesparende. De ansatte lager nå også aktivitetsplaner for beboerne for en måned frem i tid for å få bedre oversikt og kunne planlegge bedre.

Dagligleder på Møllehjulet har til nå vært lite synlig for beboerne og det jobbes med en ordning der denne personen blir mer tilgjengelig. Et tiltak er at daglig leder er til stede blant beboerne hver morgen under frokosten.

Møllehjulet bøsenter har i lang tid hatt et ”ris- og rosskjema” tilgjengelig for brukere og ansatte, der de kan gi tilbakemelding til institusjonen. Denne ordningen fungerer bra og videreføres.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Saksframlegg om brukernes vurdering av Møllehjulet bo- og dagsenter 2006 tas til orientering

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Saksframlegg

Saksmappe:
2004/1526

Saksbeh:
Dagny Meltvik, 23474026

Dato: 02.04.2007
Arkivkode:
027.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
ELDRERÅDET	18.04.2007
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	19.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007

9. BU-sak 07/ 32 Årsmelding 2006 fra Eldrerådet i bydel Sagene

Eldrerådet i Bydel Sagene har lagt fram årsmelding som gjennomgår eldrerådets aktiviteter i 2006. Eldrerådet har avholdt 10 møter der de blant annet har besøkt flere av institusjonene i bydelen. Årsmeldingen følger som vedlegg til denne sak.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Årsmelding 2006 fra eldrerådet i Sagene Bydel tas til orientering.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Årsmelding 2006, Sagene eldreråd.

Saksframlegg

Saksmappe:
2006/26

Saksbeh:
Bård Hjelde, 23 47 40 47

Dato: 30.03.2007
Arkivkode:
027.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE	16.04.2007
ELDRERÅDET	18.04.2007
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	19.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007

10. BU-sak 07/33 Årsmelding 2006 fra Rådet for funksjonshemmede

Vedlagt følger årsmelding fra Rådet for funksjonshemmede

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Årsmelding for 2006 fra Rådet for funksjonshemmede tas til orientering

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Årsmelding for 2006 fra Rådet for funksjonshemmede

Saksframlegg

Saksmappe:
2004/1636

Saksbeh:
Dagny Meltvik, 23474026

Dato: 28.03.2007
Arkivkode:
240.4

Saksgang

Utvalg	Møtedato
RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE	16.04.2007
ELDRERÅDET	18.04.2007
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	19.04.2007
RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE	16.04.2007
ARBEIDSUTVALGET	24.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007

11. BU-sak 07/34 Årsrapport 2006 fra Tilsynsutvalg 1 for institusjoner i bydel Sagene

Tilsynsutvalget har lagt fram en årsrapport for 2006 knyttet til tilsynsvirksomhet ved Sagenehjemmet og Akerselva sykehjem.

Utvalget har gjennomført til sammen 8 tilsynsbesøk, fire første halvår og fire i andre halvår. To av besøkene på hver institusjon har vært meldt på forhånd og to har vært uanmeldt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Årsrapport 2006 fra Tilsynsutvalg 1 i Bydel Sagene tas til orientering. Saksframlegget sendes Sykehjemsetaten til orientering.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Årsrapport 2006 fra tilsynsutvalg 1, Bydel Sagene.

ÅRSRAPPORT FOR 2006 FRA TILSYNSUTVALG 1, SAGENE BYDEL

Tilsynsutvalg 1 har tilsyn med **AKERSELVA SYKEHJEM** som eies av Oslo kommune og **SAGENEHJEMMET** som eies av Sagene menighet.

Medlemmer: Berit Bakken (SV) leder, Aud Engesli (H) nestleder, Hans-Otto Larsen (A) medlem

Varamedlemmer: Knut Sand Bakken (A), Jarl Wahl (H), Reidun Staalesen (A)

AKERSELVA

Det har vært fire tilsynsbesøk på Akerselva: To anmeldte 13/3 og 29/9 og to uanmeldte 7/6 og 19/12. Det er skrevet egne rapporter fra hvert tilsyn.

Vi har besøkt alle avdelingene og snakket med beboere, ansatte og institusjonssjef Leif Andreassen.

Lokalitetene. Bygningen er fem år gammel med lyse moderne lokaler. Alle har enerom med bad, bortsett fra seks tomannsrom som er beregnet til ektepar.

Bemanningssituasjonen har bedret seg i løpet av året, og sykefraværet har gått ned, selv om det varierer noe fra avdeling til avdeling. De vi har snakket med i løpet av året trives i jobben. Noen avdelinger ble valgt ut til å delta i et treningsprosjekt, og ansatte fikk tilbud om gratis trening med egen trener.

Beboerne har gitt uttrykk for at de er fornøyd både med ansatte og med maten. Pårørende vi har snakket med har også vært fornøyd. I Brukerundersøkelsen for 2006 kommer Akerselva godt ut sammenlignet både med 2004 og med gjennomsnittet for alle sykehjem i Oslo. I følge institusjonssjefen er det likevel fortsatt en god del å jobbe med.

Tilsynet har ikke hatt noe å utsette på de **hygieniske forholdene**.

Helsefaglige forhold. Legedekningen er god. Fast tilsynslege for tiden i 50 % stilling og to turnusleger i 20 % stilling hver. Det er også fast ansatt fysioterapeut og ergoterapeut.

Brannforebyggende forhold. Tilsynsutvalget har i flere rapporter påpekt at trykkmålerne på brannslukningsapparatene har stått på det røde feltet. Men vi har fått tilbakemelding på at det likevel er godt innenfor det som er forsvarlig.

Klage. Tilsynsutvalget mottok i 2006 en klage fra en beboer om alvorlig svikt fra bydelen i forbindelse med overflytting til Akerselva. Klagen ble videreformidlet til sykehjemmet og bydelsadministrasjonen.

Helhetsvurdering. Det virker som Akerselva nå stort sett fungerer godt. Bemanningen er blitt mer stabil, sykefraværet er gått ned og det er god faglig dekning. Ansatte gir uttrykk for at de får god oppfølging fra ledelsen. Kommunikasjonen mellom tilsynsutvalget og institusjonssjefen er god, og vi får hurtig svar på henvendelser og spørsmål.

SAGENHJEMMET

Det har vært fire tilsynsbesøk på Akerselva: To anmeldte 8/3 og 22/9 og to uanmeldte 7/6 og 20/12. Det er skrevet egne rapporter fra hvert tilsyn.

Vi har besøkt alle avdelingene og snakket med beboere, ansatte og institusjonssjef Inger-Marie Kullerud.

Lokalitetene. Bygningen ble ombygget og rehabilitert for tre år siden. Lokalene er lyse og trivelige, og alle har enerom med bad.

Bemanningssituasjonen er god med stabil bemanning og god faglig dekning.

Beboerne har gitt uttrykk for at de er godt fornøyd både med bemanningen og maten. Pårørende virker også veldig fornøyd. Sagenehjemmet rangerte høyt på Brukerundersøkelsen for 2006.

Tilsynet har ikke hatt noe å utsette på de **hygieniske forholdene**.

Helsefaglige forhold. Samarbeidet med lege som kommer tre dager i uken fungerer godt. I tillegg kan privat legesenter kontaktes til kl. 20 hver dag. Fysioterapeut i 70 % stilling.

Brannforebyggende forhold. Brannvarslingsapparater og annet utstyr har virket tilfredsstillende.

Vi har ikke mottatt noen **klager** i 2006.

Helhetsvurdering. Vårt inntrykk er at Sagenehjemmet er et godt sted å være, og det legges stor vekt på at både ansatte og beboere skal trives. Kommunikasjonen mellom tilsynsutvalget og institusjonssjefen er god, og vi får hurtig svar på henvendelser og spørsmål.

Ny avtale for to år er inngått mellom Sagene bydel og Sagenehjemmet.

14. mars 2007

Berit Bakken (*sign.*)
leder

Aud Engesli (*sign.*)
medlem

Hans-Otto Larsen (*sign.*)
medlem

Saksframlegg

Saksmappe:
2004/1636

Saksbeh:
Dagny Meltvik, 23474026

Dato: 28.03.2007
Arkivkode:
240.4

Saksgang

Utvalg	Møtedato
RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE	16.04.2007
ELDRERÅDET	18.04.2007
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	19.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007

12. BU-sak 07/35 Tilsynsbesøk Akerselva sykehjem 14.02.2007

Tilsynsutvalg 1 for institusjoner i Bydel Sagene gjennomførte et meldt tilsynsbesøk i institusjonen 14.02.2007.

I protokollens punkt 3. tar Tilsynsutvalg 1 opp misnøye med renhold på institusjonen. Institusjonssjef Leif Andreassen melder tilbake om at dette har blitt tatt opp med renholdsfirmaet og er nå under oppfølging. Institusjonssjefen opplyser også om at firmaet har blitt benyttet i tre år.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Protokollen fra tilsynsbesøk på Akerselva sykehjem 14.02.07 tas til orientering. Kopi av saksframlegget og utskrift av bydelsutvalgets protokoll sendes Sykehjemsetaten til orientering.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Protokoll fra møte i tilsynsutvalg 1 i Bydel Sagene 14.02.07.

04/1636

240.4

Protokoll fra møte i TILSYNSUTVALG 1 i bydel Sagene

I. Institusjon: AKERSELVA SYKEHJEM **Møtedato:** 14.02.07 / 19.02.07

Møtestart kl.: 12.00 / 13.30 **Besøksnr.:** 1 / 2007 **Anmeldt:** X
Uanmeldt:

Tilstede fra tilsynsutvalget: 14/2: Berit Bakken, 19/2: Reidun Staalesen (vara) og Berit Bakken

Forfall: Aud Engesli og Hans-Otto Larsen

Tilstede fra institusjonens administrasjon: Institusjonssjef Leif Andreassen

Kort sammendrag av informasjonen:

Pga sykdomsforfall blant to tilsynsmedlemmer og problemer med å skaffe vara, møtte Berit Bakken alene til anmeldt besøk 14/2. En beboer ønsket å møte tilsynsutvalget, og Berit Bakken snakket først med ham alene, men vi ble enig om å ha et nytt møte hvor flere av tilsynsutvalgets medlemmer var til stede. Det møtet fant sted 19/2 og varamedlem Reidun Staalesen (A) møtte for Hans-Otto Larsen.

II. Tilsyn: 7. etasje

Leder: Avd.sykepleier Nina Williams

1. Kort sammendrag av informasjonen:

Ifølge avdelingsleder er det et godt arbeidsmiljø og god faglig dekning ved avdelingen (se også pkt. 6). Renholdet ikke bra nok etter nytt firma overtok (se også pkt. 3).

2. Bedømmelse av lokalitetene (fellesrom/utesteder/har alle enerom?)

Ingen endring fra tidligere. Alle har enerom, bortsett fra et rom i hver avdeling (tilsammen 6 rom) som er beregnet på ektepar.

3. Bedømmelse av hygieniske forhold:

Misnøye med renholdet etter at nytt firma overtok. Bli ikke vasket godt nok i kroker og på lister. Dette var tydelig også for tilsynsutvalget. I henhold til renholdsplanen som er opphengt, skal kjøkken bare vaskes tre dager pr. uke. Tilsynsutvalget spør seg om ikke et spisekjøkken bør vaskes hver dag? Det er kommet skriftlig klaget på renholdet fra en pårørende.

4. Bedømmelse av tekniske hjelpemidler

Tilfredsstillende i følge avdelingsleder.

5. Hvordan er de brannforebyggende forhold:

Ikke vurdert denne gang.

6. Bedømmelse av personalforhold (har en relevant fagutdanning på posten, stabilitet i bemanningen, forholdet ansatte i mellom, forholdet til overordnede etc.):

Arbeidsmiljøet er godt. Stabil bemanning og god faglig dekning. God kontakt med ledelsen som er tilgjengelig og følger ansatte opp.

7. Helsefaglige forhold:

Ikke tatt opp denne gangen

8. Har utvalget snakket med beboerne? Ja: X Nei:

9. Brukers opplevelse av institusjonsoppholdet, hvordan opplever tilsynsutvalget at brukerne får forsvarlig omsorg og hjelp, og blir behandlet med respekt? (f.eks. samtale med personalet):

Tilsynsutvalget (v/Berit Bakken) snakket med en beboer som hadde bedt om å få besøk. Fordi Bakken var alene på dette anmeldte besøket foreslo hun et nytt møte med beboeren slik at flere fra tilsynsutvalget kunne være tilstede. Dette møtet fant sted 19/2. Vedkommende klaget over flere ting, og dette er videreformidlet skriftlig til inst.sjef Leif Andreassen.

10. Hvordan forvaltes brukernes økonomiske midler?

Ikke tatt opp denne gangen.

11. Andre merknader (f.eks. forhold/ting som bør rettes/fornyes):

Oppfølging av at renholdet blir bedre.

III. Referatet er godkjent av utvalget ved møtets avslutning. Møtene hevet kl.: 14.30 / 14.45

Underskrift av tilsynsutvalget:

Berit Bakken (*sign.*)
leder

Reidun Staalesen (*sign.*)
varamedlem

NB! Protokollen er lagt fram for institusjonens leder for korrigering av eventuelle faktiske feil.

Kopi: Bydelsutvalget ved bydelsadministrasjonen

Saksframlegg

Saksmappe:
2004/1491

Saksbeh:
Dagny Meltvik, 23474026

Dato: 02.04.2007
Arkivkode:
240.4

Saksgang

Utvalg	Møtedato
RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE	16.04.2007
ELDRERÅDET	18.04.2007
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	19.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007

13. BU-sak 07/36 Tilsynsbesøk Sagenehjemmet 21.02.2007

Tilsynsutvalg 1 i Bydel Sagene har gjennomført et meldt tilsynsbesøk på Sagenehjemmet 21.02.2007. Tilsynsutvalget hadde informasjonsmøte med institusjonssjef Inger Marie Kullerud.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Protokollen fra tilsynsbesøk på Sagenehjemmet 21.02.2007 tas til orientering. Kopi av saksframlegget og utskrift av bydelsutvalgets protokoll sendes til Sykehjemsetaten til orientering.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Protokoll fra møte i tilsynsutvalg 1 i Bydel Sagene 21.02.2007.

04/1491

240.4

Protokoll fra møte i TILSYNSUTVALG 1 i bydel Sagene

I. Institusjon: SAGENEHJEMMET **Møtedato:** 21.02.07
Møtestart kl.: 12.00 **Besøksnr.:** 1/2007 **Anmeldt:** X **Uanmeldt:**

Tilstede fra tilsynsutvalget: Hans-Otto Larsen, Berit Bakken

Forfall: Aud Engesli

Tilstede fra institusjonens administrasjon: Institusjonssjef Inger Marie Kullerud

Kort sammendrag av informasjonen:

Pga mage-/tarminfeksjon ved sykehjemmet, besøkte vi denne gangen ingen avdelinger, men hadde informasjonsmøte med institusjonssjef Inger Marie Kullerud som avtalt.

Etter at alle sykehjem i Oslo fra nyttår ble overført til den kommunale sykehjemsetaten, meldes ledige plasser til etaten, mot tidligere til Sagene bydel. Det er merkbart at nye beboere nå kommer fra alle bydeler. At det nå er blitt ens pris på alle sykehjem i Oslo, gjør at det ikke koster mer å kjøpe plasser i andre bydeler.

Avtalen som ble inngått for to år mellom Sagenehjemmet og Sagene bydel er ennå ikke formelt godkjent av kommunen.

På bakgrunn av oppslag i avisen om pasienter ved sykehjem som sulter, spurte tilsynsutvalget om hvordan rutine ved Sagenehjemmet er mht nok ernæring og drikke for beboerne. Kullerud sa at med eget kjøkken er det lett å gjøre avtaler for bl.a. å sikre at de som trenger spesialkost av forskjellige årsaker får det. På avdelingskjøkkenene henger oppslag om å huske å gi beboerne nok drikke. Som ledd i kvalitetssikring er alle sykehjem i Oslo pålagt å rapportere bl.a. vekt og trykksår for alle beboere fire ganger i året til Helse- og velferdsetaten.

II. Tilsyn post: Leder:

Ikke besøkt pga mage-/tarminfeksjon ved avdelingene.

1. Kort sammendrag av informasjonen:

2. Bedømmelse av lokalitetene (fellesrom/utesteder/har alle enerom?)

Ikke vurdert denne gangen

3. Bedømmelse av hygieniske forhold:

Ikke vurdert denne gangen

4. Bedømmelse av tekniske hjelpemidler

Ikke vurdert denne gangen

5. Hvordan er de brannforebyggende forhold:

Ikke vurdert denne gangen

6. Bedømmelse av personalforhold (har en relevant fagutdanning på posten, stabilitet i bemanningen, forholdet ansatte i mellom, forholdet til overordnede etc.):

Ikke vurdert denne gangen

7. Helsefaglige forhold:

Ikke vurdert denne gangen

8. Har utvalget snakket med beboerne? Ja: Nei: X

9. Brukers opplevelse av institusjonsoppholdet, hvordan opplever tilsynsutvalget at brukerne får forsvarlig omsorg og hjelp, og blir behandlet med respekt? (f.eks. samtale med personalet):

Ikke snakket med noen denne gang

10. Hvordan forvaltes brukernes økonomiske midler?

Ikke vurdert denne gangen

11. Andre merknader (f.eks. forhold/ting som bør rettes/fornyes):

Ingen kjente ting

III. Referatet er godkjent av utvalget ved møtets avslutning. Møtet hevet kl.: 14.00

Underskrift tilsynsutvalget:

Berit Bakken (*sign.*)
leder

Hans-Otto Larsen (*sign.*)
medlem

NB! Protokollen er lagt fram for institusjonens leder for korrigering av eventuelle feil.

Kopi: Bydelsutvalget ved bydelsadministrasjonen

Saksframlegg

Saksmappe:
2004/1849

Saksbeh:
Frank Johan Gudevold, 23 47 40 42

Dato: 30.03.2007
Arkivkode:
026.1

Saksgang

Utvalg	Møtedato
ARBEIDSUTVALGET	24.04.2007
BYDELSUTVALGET	26.04.2007

14. BU-sak 07/37 Valg av nytt varamedlem til Bydelsutviklingskomiteen

Saksframstilling:

Varamedlem til Bydelsutviklingskomiteén Hilde Widerøe Wibe (V) har flyttet fra bydelen. Det må derfor velges nytt varamedlem.

Forslag til vedtak:

Som nytt varamedlem til Bydelsutviklingskomiteén velges:

.....

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør